GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

HOBEN SIN RIJBEWIJS A BAY HACI MANIOBRA RIBA CAMINDA CU AUTO DI SU MAMA Y A CAUSA UN ACCIDENTE











DIABIERNA anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Arendstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio, Na yegada di e patruya a constata cu un hoben sin rijbewijs coriendo e Toyota Yaris shinishi A23936 bayendo pariba a baha caminda y a bira dilanti di e auto cu tabata pasando e y a dal riba dje, e impacto a desvia e vehiculo aki y a mande bay dal un otro auto staciona na banda robes di e caminda y pusha esaki dal un bicicleta tambe poni dilanti di e ultimo auto aki. Tabata tin un chofer cu tabata keha di dolor pero no tabata desea atencion di ambulans.

PICK-UP A DAL TRAS DI TRUCK PA DESPUES DRENTA MONDI



DIABIERNA madruga a drenta informe di un accidente basta pisa na Ser'i Teishi, banda di Young Fellow. PAG 16

BO TABATA SA?

Luna di augustus tin 5 diadomingo, 5 dialuna y 5 diamars. Esaki ta sosode unicamente den 823 aña. Si,..... nos lo perde e proximo biaha.

AL GORE ORADOR PRINCIPAL N'E CONFERENCIA DI ENERGIA ALTERNATIVA NA ARUBA



EX Vice Presidente di Merca y ganador di Premio Nobel, Al Gore t'e orador principal durante apertura di e conferencia: "Our future with green energy" na Aruba dia 29 di september awor.
E noticia aki a keda anuncia dor di Minister ing. Mike de Meza durante un conferencia di prensa ayera. PAG. 2

Dialuna awor

Barcadera Container Terminal cu caso hudicial contra di APA

Esaki sigur lo bira un test-case

E compania Barcadera Container Terminal N.V. a dicidi di aserca abogado mr David Kock pa entama un caso hudicial contra Aruba Port Authority, demandando cu mester tin un destaho publico pa cu mudamento di haf. Dialuna e caso hudicial aki lo tuma lugar, cu lo bira uno masha interesante, pasobra esaki sigur lo bira un test-case.
Di acuerdo cu nos informacion Barcadera Container Terminal N.V. tin como Directoman sres. Wernet y Tromp. T'asina cu contrario na loke APA mes a propaga den pasado, tabata papia di un destaho publico. Awor tin un cambio di 180 grado di parti di APA cu ta bay sinta cu ASTEC negosha, anto si nan dos no yega na un acuerdo anto e ora ey lo tin un destaho publico, segun mr. David Kock. Un proceso hopi straño, ta manera e mundo ta riba su cabez.
David Kock no por compronde ta pakico den algo asina grandi, APA no kier tin un destaho publico. Pesey a dicidi pa haci un caso contra e falta di organisa un destaho publico. Den e demanda, e compania local aki, BCT no ta demanda cu ta nan mester bin na remarca pa haya e trabao aki, pero nan kier ta participe den e destaho publico.
Tur esaki ta den cuadro di e regla di bon gobernacion, p'e proyecto aki cana un caminda transparente. Ki miedo APA tin, esey e abogado no sa.
APA tur e tempo aya, tabata boga pa tin un destaho publico, pakico awe a cambia di opinion?
De pronto APA lo por haya un compania nobo y cu mihor oferta, pero mester organisa un destaho publico. E compania BCT a ser lanta specificamente p'esaki. Y nos no mester perde e focus y su cliente kier mas bien participa den e destaho publico, segun abogado mr David Kock. Logico esnan cu participa mester cumpli tambe na cierto criterianan, cu awor no ta un issue.
BCT ta boga pa transpariencia y esey ta su meta y no sera un contract bao di man, sin encamina un proceso habri.
Ta ki interes APA por tin, pa no organisa un destaho publico. Siendo den comercio ta conoci cu ta ser bisa cu haf di Aruba ta caro, meramente p'e contrato cu APA tin cu ASTEC y asina mes APA kier negocia y yega na un acuerdo cu ASTEC. Ta di spera cu dialuna merdia, esaki lo bin na claridad den e caso hudicial aki.
APA mester di un mihor operador posibel, y pa haya esaki, por haci esaki unicamente via di un destaho publico. Un pregunta cu no tin contesta ta, kizas cambio di gobernacion por ta hunga un rol?

Ex Vice Presidente y ganador di Premio Nobel,

Al Gore orador principal n'e Conferencia di Energia Alternativa na Aruba



EX Vice Presidente di Merca y ganador di Premio Nobel, Al Gore t'e orador principal durante aperura di e conferencia: "Our future with green energy" na Aruba dia 29 di september awor. E noticia aki a keda anuncia dor di Minister ing.Mike de Meza durante un
conferencia di prensa ayera.
"Nos ta contento, orguyoso y mas cu tur cos honra di por anuncia cu cu ex Vice-
Presidente Al Gore, kende ta tambe ganador di Premio Nobel, a acepta pa t'e orador principal na nos prome conferencia di energia alternativa", asina de Meza a bisa.
"Ex Vice-Presidente Al Gore ta un di e motornan inspirador mas importante tras di e movecion pa conscientisa hende riba uso di nos medio ambiente y di energia alternativa. E sabiduria di ex Vice Presidente Gore y su palabranan lo ta di gran balor pa nos delegadonan tambe", Minister Mike de Meza a agrega.
Albert Arnold "Al" Gore (Washington D.C., 31 di maart 1948) tabata e di 45 Vice Presidente di Merca. E Premio Nobel di Pas 2007 a wordo conhuntamente otorga n'e
panel intergubernamental riba cambionan climatologico (IPCC) y na ex Vice Presidente Al Gore "pa nan esfuersonan pa construi y propaganda mas y mihor conocimento riba
cambionan climatologico causa pa hende y pa traha e fundeshi p'e medidanan cu mester wordo tuma pa por neutralisa cambionan semehante".
Ex Vicepresidente Al Gore ta un orador hopi solicita na debate y reunionnan internacional riba sostenibilidad desde 2000. Cu masha pasion e ta expresa su preocupacion pa loke t'e evolucion ecologico di nos planeta y e rol di e individuo den esaki. E documentario cu ex Vice Presidente Al Gore y IPCC a produci riba "global warming" a gana un Oscar n'e di 75 Academy Award p'e mihor documentario dia 25 di februari 2007. E documentario aki "An Inconvenient Truth" lo wordo presenta na varios localidad na Aruba prome cu e Conferencia Berde 2010.
Gobierno di Aruba tin un agenda "berde" masha ambisioso. Ya caba Aruba ta obtene
20% di su energia di recursonan sostenibel – mayoria biento. Haciendo uso di e clima excepcional cu ta brinda un abundancia na biento, awa y



solo, Aruba ta spera di por duplica e percentahe aki den 4 aña.
Di september 29 te october 1, Gobierno di Aruba y e companianan di utilidad WEB
Aruba NV, NV ELMAR y Utilities Aruba NV, lo ta anfitrion di e prome conferencia internacional riba energia alternativa na Aruba titula: "Our future with green energy".
Durante e conferencia expertonan internacional lo presenta e ultimo invento y desaroyonan di tecnologia "crème de la crème" riba energia alternativa y sostenibel y nan uso practico den e region Caribense.
Na un "tradeshow" dia 1, 2 y 3 di october, specialmente diseña pa loke t'e conscientisacion nacional y regional riba e uso diario di aparatonan di energia sostenibel na cas y na trabao, e publico ta wordo ofrece oportunidad pa sera conoci mas di cerca cu un cantidad grandi di tecnologia "berde".
Informacion riba e conferencia y e tradeshow ta disponibel riba e website www.greenaruba.org

Presidente MEP, Susan Sintjago

Pabien na nos Minister di Cultura Hubenil Rene Kock



UN pabien ta bay pa Rene Kock, actual Presidente di e hala hubenil di MEP (HOT) y awor nos Minister di Cultura Hubenil.

Rene Kock ta un hoben inteligente, orguyoso, y talentoso cu semper ta yen di energia y cu hopi carisma. No tabata un sorpresa ora nan a ricibi e grato noticia cu Rene Kock a wordo eligi entre 9 candidato como e prome Minister Hubenil di Cultura.

Susan Sintjago ta sigur cu Rene Kock lo ta un representante digno y cu lo traha na beneficio di hobennan y nos cultura. Rene pabien. Nos di partido MEP ta sumamente orguyoso dibo!!!!

Evelyn Wever-Croes

Esnan cu debe di estudio na Hulanda (IBG) por declara e interes paga!

"DURANTE ultimo simannan mi ta atendiendo esnan cu tin mester di ayudo cu yenamento di nan formulario di Inkomstenbelasting. Den esaki mi a topa tambe cu basta hende cu tin otro tipo di problemanan cu nan belasting.

Mi a nota cu esnan cu ta pagando un fiansa di estudio na Hulanda, via e asina yama IBG, no sa cu nan tambe por deduci bastante interes", asina e miembro di Parlamento di fraccion di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

T'asina cu anualmente un persona por declara maximo di 5000 florin di interes riba debenan cu no ta hipoteca. Esnan cu ta pagando nan fiansa di estudio bek na Hulanda, por haci uso di e posibilidad aki tambe.

Locual cu bo mester haci ta tuma contacto cu IBG na Hulanda y pidi nan pa nan dunabo un declaracion cuanto interes bo a paga den 2009.

Cu e declaracion ey bo ta yena bo formulario di belasting, y si bo ta trahando y bo a paga Loonbelasting durante di e aña, e ora bo tin chance di haya parti di e Loonbelasting aki bek.

"Mi ta haya ta importante pa tur hende conoce nan derecho, y mi ta conseha tur esnan cu ta pagando nan fiansa di estudio bek, sea na Gobierno di Hulanda of Gobierno di Aruba, pa haci uso di e oportunidad aki," según Evelyn Wever-Croes.

Nos di AWEMainta kier haci tog un anotacion. Dicon Departamento di Impuesto no ta yuda educa nos hendenan riba nan derechonan? Esaki no ta algo cu ta Evelyn Wever-Croes so mester haci. Departamento di Impuesto mester ta mas pro-activo y no mester refleha cu nan ta tras di placa, placa, placa so.

One Cool Summer Dragrace a sigui, honrando Juan Werleman



ORGANISADORNAN di One Cool Summer Dragrace, cu tin participacion di e.o. Corsow a dicidi di continua cu e actividad aki, apesar di e morto tragico di Juan Werleman. Ryan de Mey, un di e organisadornan a duna di conoce cu e incidente a sosode net na cuminsamento di e One Cool Summer.

Despues di e hecho lamentable aki, a evalua si mester para e actividad aki, pero manera Ryan de Mey a duna di conoce, si Juan Werleman tabata na bida y si algo asina mester a sosode, e lo a bisa pa sigui cu e competencianan aki, cu de facto ta un di su pasionnan. Esaki ta motibo cu a dicidi cu ta sigui cu e One Cool Summer Dragrace.

Sigur cu Mundo di Drag, no solamente na Aruba, pero na Antiyas ta na rouw cu e morto tragico di Juan Werleman. E accidente a sosode net ora cu Juan Werleman a bay topa cu e containernan di Corsow pa escolta esakinan p'e area di Palo Marga.

Algo a sosode cu ningun hende lo haya sa mas y ta kere cu ta kizas emocion of cansancio a haci cu e no a paga tino riba dos bromer tabata pustando riba e pista e momento ey.

E tabata un momento increible y doloroso pa nan, segun Ryan de Mey.

Esaki ta un golpi hopi duro pa dragracing, segun Ryan de Mey. Juan Werleman, ta para riba tur diferencia di opinion cu por tin entre organisador of coredornan, pasobra e tabata un homber cu a stima e deporte aki. El a carga hopi gasto y responsabilidad.

Awendia ta dificil haya un hende asina. E dos rumannan Wever cu a dal den Juan Werleman cu tambe a keda herida. Ambos ruman ta hospitaliza, pero ta stabil.

One Cool Summer a keda cori e fin di siman aki, pero honrando Juan Werleman, según Ryan de Mey. Lo sigui cu e schedule manera cu mester ta. Dia di su entiero, cu no ta conoci ainda ki dia, sigur lo organisa un despedida riba pista di Palo Marga, manera Juan Werleman merece.

Juan Werleman a nace na Aruba dia 21 di december 1942 (67 aña) y tabata biba na Santa Cruz 310. Na su famia y na tur coredor di drag, ta bay nos mas sincero condolencia. Juan a bay for di nos, pero hamas lubida.

Chofer ta perde control y ta bolter cu auto banda di Isla di Oro

DIAHUEBS atardi a drenta informe di un accidente unda un auto a bolter banda di Isla di Oro, na entrada di Savaneta. Mesora a dirigi polis, ambulance como tambe equipo di rescate di bombero.

Na yegada di e patruya policial, a constata cu un chofer bayendo San Nicolas, a perde control baha caminda y dal e tubonan di proteccion pa proteha e tubo di interconeccion di Valero cu WEB y ta bolter.

Afortunadamente e chofer a sali ileso, pero pa mas sigur personal di ambulance a atende.









Ta cua "ingeniero" di D.O.W. a bin cu e ingenioso idea pa pone tapadera di plastic pa rioolering?



IMPOSIBEL pa kere cu na DOW tin ingeniero asina ingenioso pa pone un tapadera di plastic pa tapa rioolering. Cualkier mucha di skol basico sa cu esaki lo drief y move. Esey tabata e caso tambe den Caya Dr. J.E.M. Arends ora cu un KIA Picanto blanco di Fast Delivery a cay den un buraco di rioolering. Esaki despues cu e yobida a pone e tapadera drief y move. Pesey semper ta ser bisa cu tur e ING-nan, nifica In Nederland Geweest.





Minister Presidente Balkenende ta bishita Antiyas y Aruba



DI dia 29 pa 31 di augustus Minister Presidente Jan Peter Balkenende ta haci un bishita na Antiyas Hulandes y na Aruba.

E bishita ta den cuadro di e preparacionnan pa e Conferencia di Mesa Rondo Final (CMR), cual e Minister Presidente ta presidi.

Durante e CMR aki lo conclui e proceso gubernamental pa yega na relacionnan constitucional nobo dentro di Reino Hulandes. Corsow y St. Maarten lo bira paisnan nobo den Reino. Bonaire, St. Eustacius y Saba lo bira municipio extraordinario di Hulanda.

E bishita di trabao ta cuminsa mañan na St. Maarten, caminda Minister Presidente Balkenende lo conversa cu e Colegionan Ehecutivo di St. Maarten, Saba y St. Eustacius. Su siguiente dia, dialuna, e delegacion ta viaha pa Corsow. Na Willemstad lo conversa cu Minister Presidente de Jongh-Elhage di Antiyas y cu Colegio Ehecutivo di Corsow. Riba e ultimo dia di e bishita, diamars 31 di augustus, Minister Presidente Balkenende lo bula pa Aruba, caminda cu e lo tin un encuentro cu su homologo Arubiano, Mike Eman.

Arubus no tey pa haci ganashi

Democracia Real ta laga sa di ta contra un posibel aumento di tarifa

PARTIDO Democracia Real no ta sinti pa bay na aumenta tarifa di Arubus. Di acuerdo cu Andin Bikker, Arubus formando parti di nos sistema di transporte publico, no tey pa haci ganashi. Si Gobierno mester subsidia e compania, esaki ta un su metanan.

Según Bikker, si Gobierno tin fondo pa gasta riba otro asuntonan, anto mester por tin placa pa yuda Arubus, cu ta un medio di transporte publico, cu na Aruba, tin espacio pa mehor'e.

Gobierno ta cobra belasting, pa tin un presupuesto pa por subsidia cierto servicio, cu sector priva no tin incentivo pa haci'e. Si Gobierno ta pensa pa transporte publico mester haci ganashi, anto lagu'e pa sector priva maneh'e anto e ora ey ta garantisa ganashi.

Awor por pensa si, con pa break-even, baha gastonan di operación, pero hamas y nunca Arubus tey pa haci ganashi. Tarea publico cu Arubus, mester ser mira como un maneho social p'esnan cu no tin medio di transporta nan mes, según Andin Bikker. E no tey pa haci ganashi y for di awor Democracia Real a laga sa di ta contra pa aumenta tarifa, pa Arubus por haci ganashi.

Segun MEP

Dialuna den Parlamento, Minister Oduber ta defende creacion di dos fondo nobo



DIALUNA 10 or tin tratamento di e dos fondonan cu Minister Otmar Oduber kier crea pa turismo. E fraccionnan den Parlamento a haci hopi pregunta n'e Minister, cu ainda e mester bin contesta.
Fraccion di MEP tabata especialmente critico riba e Hunta Directivanan. Raad van Advies a remarca cu e Minister ta mustra hopi falta di transparencia pa cu esaki, ya cu no a defini ni e tareanan di e hunta, ni ken lo forma parti di e hunta.
Fraccion di MEP a urgi Gobierno pa inclui representacion di tur gremio den esaki, p'asina garantisa un mihor control. Esaki Gobierno di MEP a haci cu diferente Hunta Comisario durante gobernacion anterior.
Fraccion di MEP a nota tambe cu e ley tin un eror grave, ya cu a presupuesta un suma demasiado halto cu no ta cuadra cu realidad.

Despues cu net e persona aki di Otmar Oduber a traha asina di serca cu Fondo Desaoryo San Nicolas, cu a pasa p'e caso di fraude mas grandi den historia di Aruba, ta motibo pa extra cautela cu creacion di fondonan pa Otmar Oduber. Pueblo en general ta wordo invita p'e reunion publico aki di acuerdo cu MEP.

Mucha riba bicicleta envolvi den accidente na Jarmanstraat





DIABIERNA merdia a drenta informe di un accidente den cual tin un mucha herida. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.
Na yegada di e patruya policial a constata cu e mucha a bay haci un maniobra dilanti un auto y a accidenta. Aunke e impacto no tabata di e fuerte ey, e caida a pone e mucha keha di dolor. Na yegada di ambulance mesora a atende e mucha, kende tabata levemente herida y a bay cune pa hospital.

Ken a bisa cu un BOA no por subi un cadushi?

Ata e prueba



ARUBA BIRDLIFE CONSERVATION

FOR di Greg Peterson di Aruba Birdlife Conservation, nos a haya e combinacion di potret aki, pa ilustra con un Boa por subi un cadushi, cu manera por mira, no ta sinti hinca di nada.
N'e parti robez di e potret aki, por mira con halto e Boa ta subi y despues por mira un close-up pa mira con grandi e Boa aki ta, y con e ta "jaag" riba su victimanan cu ta e.o. Prikichi y Trupial.
Segun Greg Peterson tin un plan na caminda pa yuda salba nos parhanan. Abo ta dispuesto pa yuda?

Autopsia a determina cu

Daniel Guy a muri un morto natural

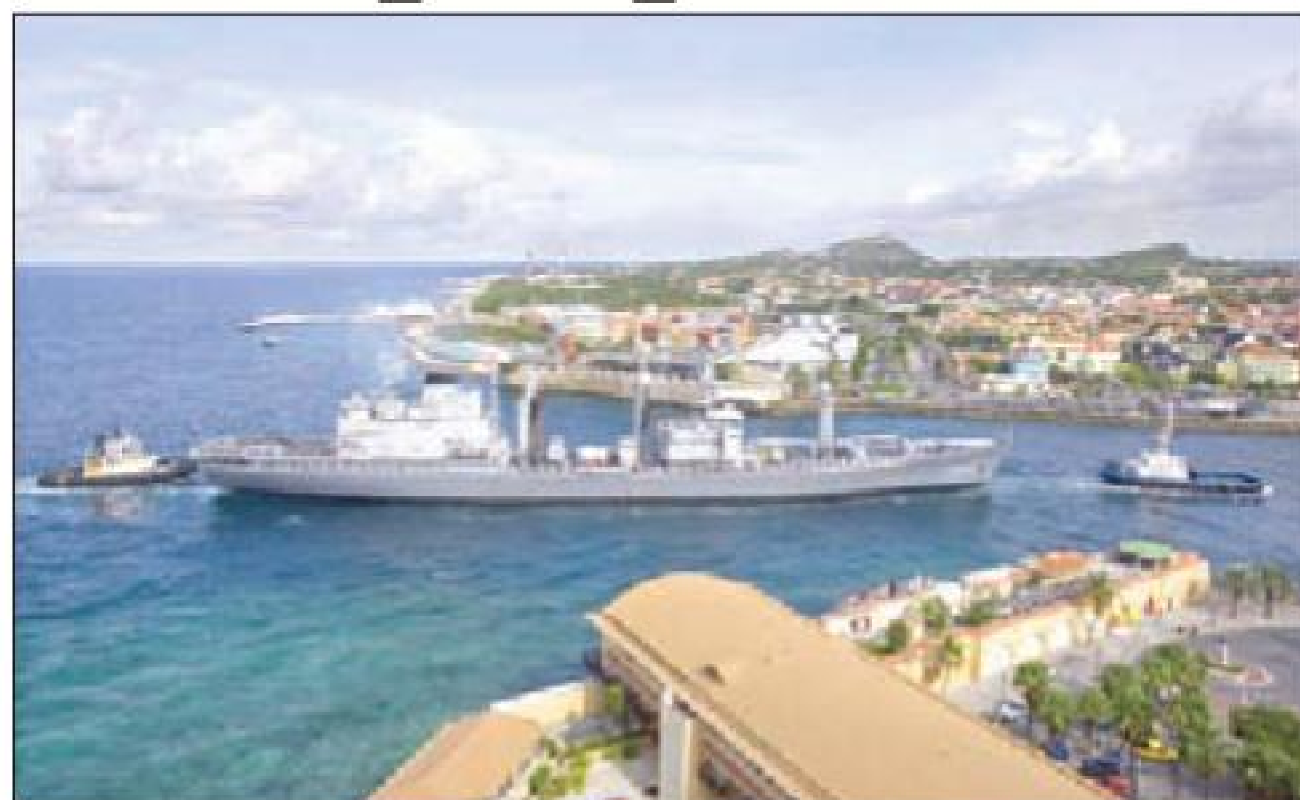
DESPUES cu autopsia a keda practica riba Daniel Guy, (77 aña), kende a ser haya morto den su cas na Maria Oranjestraat 1 diamars ultimo, a conclui cu Daniel Guy a muri un morto natural.
Cu esaki ta kita tur speculacion cu tabatin. Esaki a ser crea tambe, despues cu a pidi dokter pa bin constata morto, cu e dokter a udna di conoce cu e ta sospecha cu no ta un morto natural.

Como tal Ministerio Publico a laga confisca e curpa di Daniel Guy pa haci autopsia, cu a tuma lugar diahuebs ultimo, y a conclui cu el a muri natural y cu no tin ningun acto criminal envolvi y consecuentemente a duna e curpa liber pa nan por der'e.

Daniel Guy a nace dia 6 di december 1933, y tabata un persona masha conoci den su bario. Un biaha mas na su famia, ta bay nos mas sincero condolencia.

E "stationsschip" Zuiderkruis ta debidamente bon prepara





CU tiro di saludo ayera mainta riba Willemstad, e stationsschip nobo Hr.Ms. Zuiderkruis a drenta haf di Willemstad. Mahestosamente e casi 170 meter largo, e barco a nabega drenta Annabaai, pa despues bay mara na Motetwerf. P'e 182 miembro di personal, a cuminsa asina cu nan 'West-term'.
Tabata 11 dia pasa cu Zuiderhuis a sali for di haf di Den Helder pa yega Corsow ayera mainta.

Manera menciona, el a ser recibi cu tironan di saludo cu a ser tira for di Palacio di Gobernador, mientrs cu a hisa e bandera di Reino, cu ya ta un tradicion ora di cambio di barconan cu ta bin pa keda y defende nos awanan teritorial.
Pe proximo 6 lunanan e stationsschip nobo aki, lo forma parti di operacionnan den combatimento di droga, hunto cu Guardacosta di Antiyas y di Aruba.

Ora cu Zuiderkruis mester sali for di awanan teritorial, semper lo tin un 'Law Enforcement Detachement'(LEDET) di 'US Coast Guard' abordo. Zuiderkruis ta dispone tambe di un Westland Lynx helicopter.

Prome cu Hr.Ms Zuiderkruis a sali p'aki banda, el a pasa den un programa intensivo, unda enfasis a ser poni p'e bira un 'Fast Combat Support Ship'.
Banda di combatimento di trafico di droga den Caribe, Zuiderkruis lo sa di duna tambe yudanza humanitario, pa cual Hr.Ms. Zuiderkruis ta masha bon equipa tambe.
Proximamente na Aruba, lo tin un recepcion pa invitado abordo di Hr.Ms. Zuiderkruis.

Dos persona mas deteni envolvi den falsificacion di pasaporte

MINISTERIO Publico a confirma pa AWEMainta, cu a detene 2 persona, no Arubiano, como sospechoso den e caso internacional cu ta ser investiga, di falsificacion di pasaporte di Reino Hulandes. Vocero di Ministerio Publico no kier duna mas detayes, tampoco di unda e hendenan aki ta procede, pero a confirma cu awor e total di detenidonan den e caso aki, ta yega na 5 y cu no ta exclui cu por tin mas detencion ta cay den dianan benidero.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 30 september 2010 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 415 m2, gelegen te Paradera in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 1.847 m2, welk perceel op haar beurt deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 1024 (met een oorspron kelijke grootte van 12.970 m2), zoals nader omschreven in de delimitatiebrief nummer 33 van 12 augustus 2003, en schetsmatig met 33-2003 is gemarkeerd, met het in aanbouw zijnde betonstenen woonhuis, plaatselijk nog ongenummerd.
   Inzetprijs: Afl. 123.000,==.

2. het recht van erfpacht tot 2 november 2061 op een perceel domeingrond, groot 551 m2, gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1212, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Basora 134".
   Inzetprijs: Afl. 137.000,==.

3. een perceel eigendomsgrond, groot 466 m2, gelegen aan de Generaal Majoor de Bruynewijk te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 194, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Generaal Majoor de Bruynewijk 50".
   Inzetprijs: Afl. 139.000,==.

4. een perceel eigendomsgrond, groot 338 m2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 702, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 325".
   Inzetprijs: Afl. 73.000,==.

5. het recht van erfpacht tot 25 augustus 2058 op een perceel domeingrond, groot 737 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 3772, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Piedra Plat 159-H".
   Inzetprijs: Afl. 265.000,==.

6. een perceel eigendomsgrond, groot 574 m2, gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 1083, met het daarop gebouwde betonstenen woon huis, plaatselijk bekend als "Rooi Koochi 28-B".
   Inzetprijs: Afl. 153.000,==.

7. een perceel eigendomsgrond, groot 434 m2, gelegen te Jucuri in Aruba, nader omschreven in meet brief nummer 190 van 25 augustus 1993, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Jucuri 70".
   Inzetprijs: Afl. 95.000,==.

8. het recht van erfpacht tot 3 juni 2047 op een perceel domeingrond, groot 612 m2, gelegen te Noord Cura Cabai op Aruba, (kadastrale indeling: 4-E-24), zoals dit perceel omschreven is in daarvan op 5 mei 1986 opgemaakte kadastrale meetbrief nummer 78, met het zich daarop bevindende opstal van een betonste nen woonhuis, plaatselijk bekend als "Noord Cura Cabai 100".
Inzetprijs: Afl. 76.000,==.

9. het recht van erfpacht tot 10 september 2056 op een perceel domeingrond, groot ongeveer 331 m2, gele gen aan de Semeleerstraat te Aruba, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie C nummer 2927, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Semeleerstraat 10".
Inzetprijs: Afl. 72.000,==.

10. het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 483 m2, gelegen te Lago Heights, aan de Nijhoffstraat te Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie D nummer 324, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Nijhoff straat 124-H".
Inzetprijs: Afl. 168.000,==.

11. een perceel eigendomsgrond, groot 272 m2, gelegen te San Nicolaas in Aruba, zoals nader omschreven in een kadastrale meetbrief nummer 268 van 14 november 1958, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "P.C. Hooftstraat 9".
Inzetprijs: Afl. 124.000,==.

12. een perceel eigendomsgrond, groot 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba en nader omschreven in Meetbrief nummer 69 van 14 1991, (kadastrale indeling 3-L-5), met het daarop gebouwde woon huis, plaatselijk bekend als "Weg Fontein 154-D".
Inzetprijs: Afl. 123.000,==.

13. het recht van erfpacht tot 9 maart 2064 op een perceel domeingrond, groot 2.099 m2, gelegen in het industriege bied te Barcadera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie U nummer 54, met het daarop gebouwde fabrieksgebouw, plaatselijk bekend als "Barcadera 5-M".
Inzetprijs: Afl. 1.600.000,==.

14. een perceel eigendomsgrond, groot 657 m2, gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 4538, met het daarop gebouwde stenen garagegebouw en bodyshop, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 192-A" en ook bekend als "New Age".
Inzetprijs: Afl. 400.000,==.

15. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 785 m2, gelegen aan de Caya Strea te Tarabana in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 3359, (voorheen 1-P-601), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Caya Strea 8".
Inzetprijs: Afl. 297.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.
De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.
Tot en met 15 september 2010 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.
Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Premio Emmy riba Twitter

DURANTE e ceremonia di entrega di e galardon na e mihor di TV Mericano, usuarionan di e red social por participa.

Den e edición di e aña aki di e ceremonia di entrega di e premionan Emmy di televisión cu ta tuma lugar mañan den Teatro Nokia di Los Ángeles, publico lo tin un participacion mas directo pa medio di e rednan social di internet.

Academia di Artes y Ciencia Televisiva di Merca a informa cu pa prome biaha den historia di e premio, usuarionan di Twitter por recomenda e comentarionan cu e anfitrión Jimmy Fallon lo haci, durante e introduccion cu e lo haci di cada un di e presentadornan di e galardon.

Un di e prome presentadornan di e anochi lo ta e actriz Colombiano Sofía Vergara, cu además ta postula pa Mihor Actriz di Reparto den un serie di comedia pa su interpretacion di e personahe Gloria Pritchett den "Modern Family".

Entre e gras favoritonan di e anochi tin e serienan "Glee" y "The Pacific" cu a bay cu e principal nominacionnan e aña aki.

E novedad den e edicion aki di Emmy ta e nominacion di Mihor Serie Dramatico pa "True Blood", c uta un serie riba vampiro di HBO, cu pa prome biaha ta aparece den e categoría aki.

Ademas Matthew Fox, cu después di seis temporada den "Lost", ta participa den e categoria di Mihor Actor Drama, den cual su coprotagonista, Terry O'Quinn, a bay cu hopi galardon den edicionnan anterior y cu tambe ta nomina pa Mihor Actor Secundario.

E serie di drama "The Good Wife" tambe ta entre e favoritonan, logrando un lugar den hopi categoria, incluyendo Mihor Actriz Drama pa Julianna Margulies.

Pa lo demas den e edicion aki di Emmy e posibilidad di haya un trofeo ta ripiti pa serienan cu ya a wordo galardona den añanan anterior, manera "30 Rock", "Mad Men", "Breaking Bad", "Lost" y "Dexter".

Y pa e fanaticonan di "The Big Bang Theory", e carismatico Jim Parsons ta nomina atrobe den e categoria Mihor Actor di Comedia.

Durante e ceremonia di mañan, e actor George Clooney lo ricibi e premio Bob Hope como reconocimento pa su trabao humanitario y su carera artistico cu a inclui varios aña como un di e principal actornan den e serie "ER".

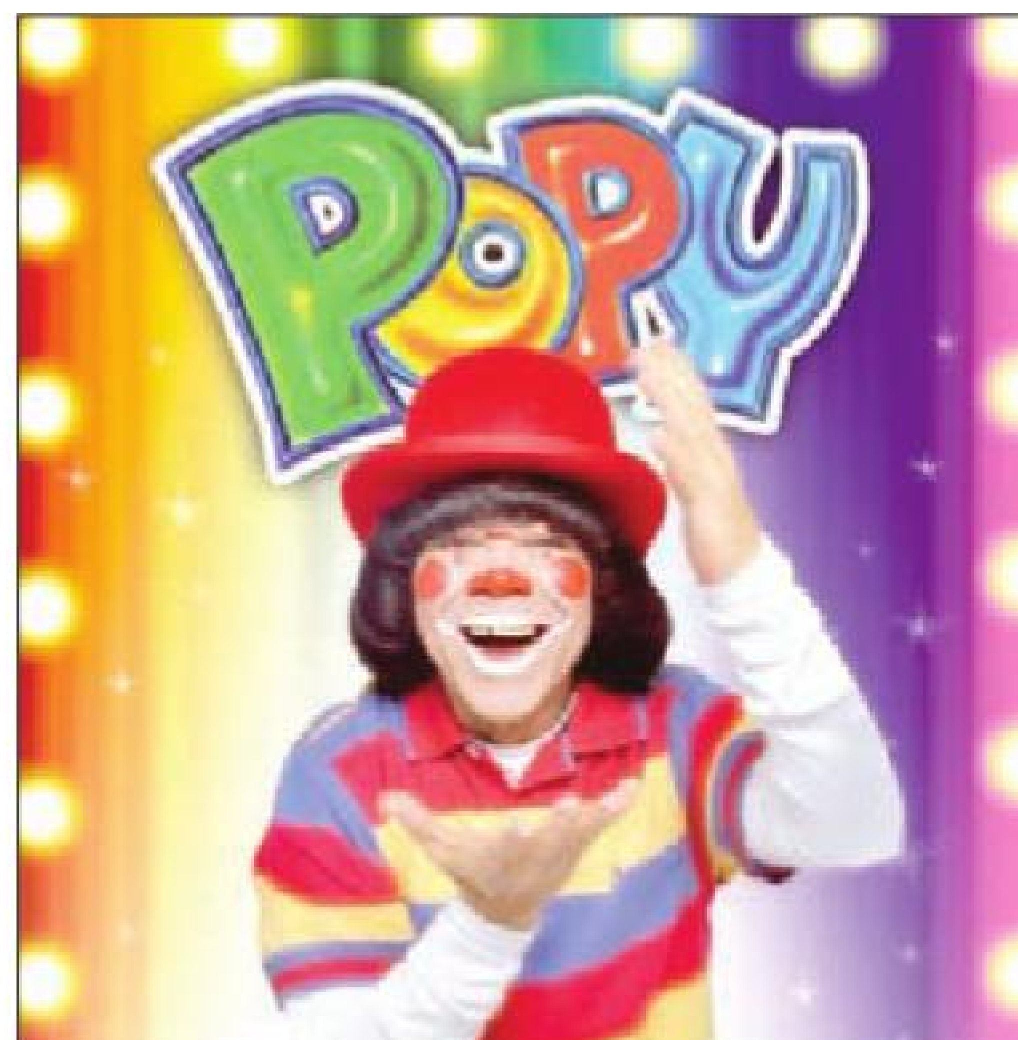
E cadena NBC, c uta transmiti e ceremonia di Emmy Awards, tambe ta transmiti un programa bibo riba loke ta pasa tras di scenario riba su pagina di internet y riba www.emmys.com.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444





Fanaticonan di 'Popy' e payaso ta dune su ultimo ayo



DIONY López, actor y productor Caraqueño di 64 aña, a fayece ayera marduga despues di a sufri un infarto.
"Diony López nos kerido y recordado compañero Popy a fayece" tabata e notificacion riba Twitter di e canal RCTV, e compañeronan di su bida.

Diony a cuminsa su bida artistico den pantaya chikito como actor, pero tabata na aña 1971 cu e'la realiza e papel cu a dune un lugar memorabel den curason di tur venezolano, ora e'la interpreta un payaso den un programa infantil transmiti na Radio Caracas Television cu yama 'El Show de Popy'. E'la retira di actuacion na principio di añanan 90's, pa dedica su mes na produccion di programanan di entretenimento y farandula.

Brewer ta presenta documento na favor di ley di Arizona



E abogadonan di gobernadora Jan Brewer di Arizona a presenta nan prome documento pa apela e sentencia cu a suspende aplicacion di e partinan mas controversial di e ley nobo di inmigracion di e estado.
Brewer a pidi Corte Federal di Apelacion na San Francisco pa anula e fayo dicta na juli pa e huez federal Susan Bolton.
E abogadonan di e gobernadora a bisa cu gobierno federal tabata ineficaz den aplica e ley di inmigración na frontera y den interior di Arizona, y cu e intencion di e estado tabata pa asisti autoridadnan federal, manera recomenda pa Congreso.
Asina tambe, nan a bisa huez Bolton a kiboca ora e'la acepta suposicionnan di gobierno federal di cu e ley por ta un carga pa inmigrantenan legal, y ora e'la conclui cu probablemente ley federal ta prevalece den e caso aki.
Departamento di Husticia a acudi na corte den un esfuerzo pa invalida e ley. Charles Miller, un vocero di e departamento aki, a abstene di haci declaracion pa loke ta e acción hudicial di Brewer.
Bolton a blokea e clausulanan di e ley cu ta exigi pa inmigrantenan cana cu documentonan di inmigracion, y cu polis, ora nan ta vigila cumplimiento di otro leynan, por puntra pa e condicion migratorio di individuonan si nan tin e sospecha cu esakinan ta ilegalmente den e país.
Prome cu e sentencia di Bolton, abogadonan di Departamento di Husticia a bisa cu no mester permiti polis local aplica e ley pasobra esaki ta causa problema den e relacionnan di Merca cu Mexico y otro paisnan.

Chávez ta desmenti rumor cu e tin cancer

CARACAS - Presidente de Venezuela, Hugo Cháavez, diahuebs a desmentí e rumornan cu a circula riba varios portal di ineternet y medionan local cu e lo ta afecta pa un cáncer di "pólipos paranasales".

E speculacionnan cu a surgi e siman tabata bisa cu e mandatario socialista lo ta ricibiendo tratamento oncologico y tabata pidi pa e información wordo confirma pa voceronan oficial.

No obstante, Chávez a desmenti esaki y a bisa c uta rumornan crea pa su adversarionan político.

"Nan kier matami. Awor nan ta inventa cu mi tin cancer, cu mi ta muriendo. Esey ta loke nan kier", e mandatario a bisa den un acto di graduacion di mediconan entrena na Cuba.

E presidente di Paraguay, Fernando Lugo, a wordo diagnostica recientemente cu un cancer linfatico cu su docternan ta sigura ta curabel y e ta hayando tratamento na Brazil.

Ademas e candidata pa presidencia di Brazil, Dilma Rousseff a bisa algun siman pasa cu e'la haya resultado positivo di un ultimo chekeo medico cu tabata busca pa descarta presencia di un cáncer cu e'la sufri aña pasa.

Chávez, conoci pa su discursonan maratonico y su aparicionnan frecuente na television, a baha e ritmo di su discursonan y por cierto no a participa den e acto di inicio di e campaña pa e eleccionnan di dia 26 di september, cu a tuma lugar diaranson ultimo.



Despues a bira conoci cu e presidente a bula bay Cuba pa tene un reunion cu su mentor politico, e ex presidente Fidel Castro.

Chavez a bisa cu e'la haya Fidel Castro den un bon estado di salud pa su 84 aña di edad. Luna pasa Castro a sali di su aislamento y a participa den decena di actonan publico.

E líder di e revolucion Cubano, a mantene su mes aparta di politica local, enfocando riba alerta mundo riba e peligernan di un guera nuclear.

"Fidel a cuminsa un sorto di cruzada contra guera. E'la arma un desorden y a pone nos pensa (...) Fidel ta bisnado pa nos tene cuidao, pasobra imperialismo den su locura lo por hibanos pa un guera nuclear", e'la comenta.

"Israel ta esun mas peligroso (...) Caminda tin un gran duda tan a Merca. Aunke Barack Obama, manera Fidel a bisa, ta un hende diferente na e derechista extremo yankee, loke tin duda aden ta si Obama realmente ta manda na Merca", e'la agrega.

Tairanan di avión na candela durante aterizahe

UN avion di e aerolinea JetBlue a logra baha diahuebs na Sacramento, California cu algun taira rementa y na candela, aunke 15 persona a haya lesionnan leve despues cu tur pasahero a sali via e rampa di emergencia di e aparato.

E pasahero Michelle McDuffie a bisa cu e hendenan a bordo a scucha un sonodio duro ora e avion a toca e pista na final di e vuelo desde Long Beach, aunke ningun hende a pensa cu tabata trata di un emergencia sino te ora cu e tripulacion tabata duna orden na grito pa tur hende sali via e rampanan inflabel.

McDuffie a bisa cu e'la mira e tairanan na candela ora ya e tabata na tera.

E aparato aparentemente tabatin problema cu su brake y cuater taira a rementa durante e aterizahe, segun e vocero di JetBlue, Sharon Jones.

E 87 pasaheronan a wordo traslada den bus pa e terminal, segun e vocero di e aeropuerto Gina Swankie.

No tabatin informacion mesora di e tipo di lesion cu algún pasahero a sufri, pero cinco a wordo transporta pa hospital, segun Swankie. Un anciana cu tabata keha di dolor na su nek a wordo poni riba un brancard.

Tur "a logra baha via e rampanan y cana bay na nos servicio di evaluación medico", e capitan di Departamento di Bombero di Sacramento, Jonathan Burgess, a bisa.

E pasahero Shannon Ruppe, di Paradise, a bisa cu e salida no tabata asina facil manera nan a bisa. Mayoria di e lesionnan cu e'la mira a wordo causa pa e rampanan.

"Nan tabata increiblemente rapido y no tabatin tempo pa e asistentenan di vuelo duna nos instruccion", Ruppe a bisa.



Antidepresivo pa mineronan Chileno pa baha stress





SANTIAGO – E mineronan atrapa den bom di e mina San José desde dia 5 di augustus ultimo, lo wordo trata cu antidepresivo y apoyo sicologico pa baha estress cu nan lo haya pa warda tres te cuater luna pa nan rescate.

E ministro Chileno di Salud, Jaime Mañalich, a admiti cu segun dianan ta pasa lo tin cambio diu animo den e trahadornan, c uta na como 700 meter hundo y den un temperatura di mas cu 35 grado Celsius.

A haya contacto cu e 33 mineronan diadomingo ultimo, 17 dia despues di e derumbe cu a blokea e tunelnan di e deposito c uta produci oro y koper y ta keda na como 880 kilometer nort di Santiago.

Mañalich a bisa cu a pesar cu nan a ricibi tranquilamente e informacion di cu nan salida lo ta te despues di e fiestanan nacional (18 y 19 di september), "lo ta insensato pa pensa c unan lo ta capaz di mantene e tremendo animo aki pa tur e tempo ey".

Docter y expertonan den situacion di aislamento lo asesora e famianan den nan comunicacion cu esnan afecta, pa evita c unan stress lo aumenta.

Specialistanan ta bisa cu ta hopi importante pa mantene e coherencia interno di e grupo, e influencia cu lidernan por mustra y eherce y e actividad cu nan por desaroya como colaboracion na e rescate.

Banda di Young Fellow pick-up a dal tras di truck pa despues drenta mondi









DIABIERNA madruga a drenta informe di un accidente basta pisa na Ser'i Teishi, banda di Young Fellow. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, a constata cu aki ta trata di e Ford Sporttrak color oro A-23557 cu tabata bayendo direccion San Nicolas, a bay dal tras di e dumptruck DT-383 y despues di e impacto a desvia drenta un pida mondi.

E agentenan policial a descubri cu e chofer tabata pega den e vehiculo den mondi y a solicita presencia di bombero n'e sitio.

Na yegada di bombero a saca e victima y e personal di ambulance a atende y despues a transporte cu urgencia pa hospital. Departamento di Trafico a ser avisa pa bin n'e sitio p'asina investiga e causa exacto di e accidente.



Chofer di ambulance a reverse y a lubida di e step patras di e ambulans y a bay touch un otro auto staciona su tras





DIABIERNA merdia a drenta informe di un accidente chikito pabao di e Post di Ambulance na Ponton, unda un auto di ambulance ta envolvi. Na yegada di polis, a constata cu e chofer di ambulance ora cu e tabata reverse a lubida cu tin e step patras y a bay dal cu esaki riba un auto cu tabata staciona.

Ta fin di siman y fin di luna, polis ya a cuminsa controla cant'i caminda y esaki lo bay te lat den madruga





ATROBE nos a yega na un fin di siman y net fin di luna, unda cu ta spera hopi movecion riba caya. Awor polis a mira cu trafico lo bay ta druk y pa un mihor seguridad den trafico a inicia cu controlnan di trafico cua lo keda ser haci te den oranan di madruga. E control lo ta general.

Trahador femenino na Marriott a bira malo y mester a pidi ambulance

UN trahador femenino na Marriott Surf Club a bira hopi malo na trabao, te cu mester a pidi ambulans pa acudi n'e sitio pa duna asistencia. Di acuerdo cu nos informacion, e dama aki lo a bira malo, debi n'e calor sofocante cu ta haci den ultimo dianan aki.





Ayo na Ambulance Post Ponton, entrante awe Ambulans Post Pabao di Brug ta na Wayaca na ex-edificio di Domeinbeheer

FOR di ayera diabierna e post di ambulance pa Pabao di Brug lo ta ubica n'e ex-edificio di Domeinbeheer. Esaki ta un desicion cu sigur lo afecta e servicio di ambulance enormemente, según e propio personal.

Ya cu e Post na Ponton tabata serca di e hotelnan, Sasakiweg y e beachnan mas frecuenta. Locual cu lo ta mas preocupante ta cu e salida eynan lo ta hopi complica p'e ambulancenan cu tin di sali cu urgencia, ya cu nan lo pega den e lusnan di trafico durante oranan "peak" y tambe nan lo mester dal un buelta n'e rotonde pa por bay zuid. Ban spera cu nada sosode cu nos tin cu lamenta.



Según Departamento di Salud Publico

E cantidad di cloro detecta den e awa pa bebe ta minimal y

No ta presenta peliger pa salud di hende



RELACIONA cu sospecho di sintomanan gastrointestinal (entre otro diarea, sacamento,) debi na bebemento di awa di WEB, Departamento di Salud Publico ta enfatiza cu e cantidad di cloro detecta den e awa pa bebe ta minimal y no ta presenta peliger pa salud di hende. Esaki a keda comproba dor di e analisis quimico di e awa pa bebe cu periodicamente Hygienische Dienst y Laboratorio Nacional ta haci. Departamento di Salud Publico ta declara cu ni un di testnan aki a mustra exceso di cloro den e awa pa consumo humano.

Malesana gastrointestinal manera sacamento, diarea, dolor di bariga (kramp), entre otro lo por bin dor di uso di consumo di cuminda contamina cu micro-organismo patógeno (bacteria, virus, parasito) y dor cu e persona no a prepara e cuminda siguiendo normanan di higiena: Algun normanan básico di higiena cu Departamento di Salud Publico ta recomenda na comunidad ta:

-laba bo mannan prome y despues di tin contacto of después cu a traha cu cuminda.

-laba fruta y berdura hopi bon prome cu comenan.

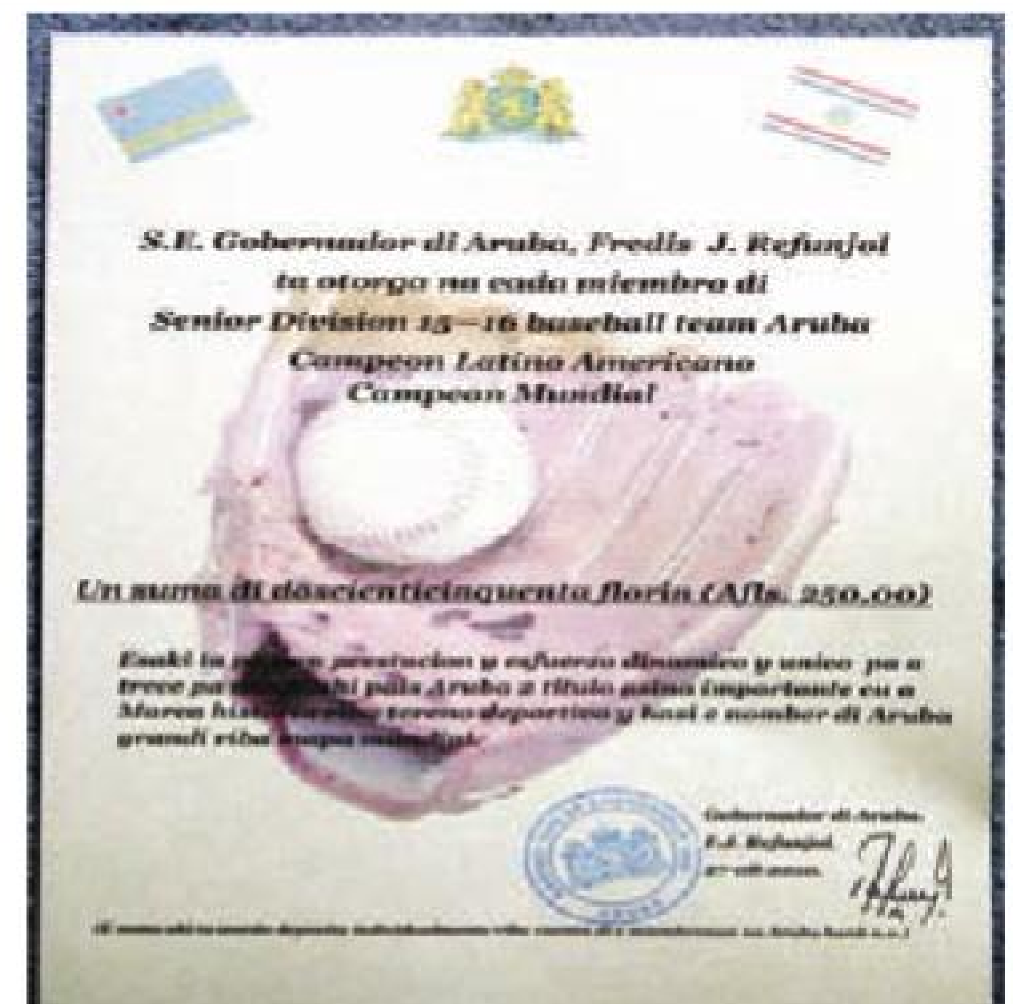
-cushina bon tur sorto di carni: galiña, baca, cabrito, porco.

-evita contacto entre cuminda (alimento) curu y cuminda cushina.

- na momento di come y of usa webo, ta recomendabel laba e casca cu awa y habon. No come webo curu of no bon cushina/ moli.

Si un persona ta sinti un di sintomanan ariba menciona Departamento di Salud Publico ta conseha pa consulta cu bo dokter di cas pa ricibi tratamento. Si bo dokter di cas diagnostica un malesa pa cual tin un deber di meld, e lo hasi esaki. Departamento di Salud Publico den e caso aki lo hasi e investigacionnan necesario.

Gobernador Refunjol a ricibi peloteronan campeon di mundo



S.E. Gobernador di Aruba, Fredis J. Refunjol
ta otorga na cada miembro di
Senior Division 15–16 baseball team Aruba
Campeon Latino Americano
Campeon Mundial

Un suma di doscienticinquenta florin (Afls. 250,00)

GOBERNADOR di Aruba a ricibi e hoben peloteronan Arubano campeon Latino Americano y campeon mundial Senior League World Series Division.

Durante un encuentro na Fort Zoutman, Gobernador Refunjol no solamente a duna e hobennan pabien, pero tambe a expresa su orguyo cu nos isla ta posee talentonan hoben cu a saca cara di Aruba den exterior. Hobennan talentoso cu por sirbi como ehempel pa otronan ariba tur tereno.

Gobernador a reconoce cu e logronan a bini despues di un lucha di perseverancia y disciplina bou guia di nan entrenadornan y nan mayornan. Nan tambe esta e mayornan y entrenadornan a ricibi palabranan di gratitud di parti di Gobernador Refunjol.

Cada hungador a ricibi un suma di 250 florin como regalo cu lo bay ariba nan cuenta bancario na Aruba Bank. Di e forma aki ya caba cada hungador tin un suma di 500 florin ariba nan cuenta di spaar.

Goleadornan di S.V. RCA den Copa Don Elias Mansur



DIADOMINGO 22 di augustus RCA a hunga contra e hobennan di Arsenal caminda RCA a gana 5-1. Golnan cu a wordo anota tabata di Juancho Santos (2x), Daryl Nelson, Steven Rua y Jonathan Werleman. E hungadornan aki a score y nos portero Jordany Tromp a defende e arco cu alma y cuerpo. Danki na tur hungador cu a sali hunga cu alma y cuerpo pa nan club tricolor SV RCA

Rene Herdé (AVP)

E tratadonan ta bon pa nos ta pesey nos a pidi pa nan

Si nos mes no por traha e leynan anto laga nos amigonan yuda nos!

"E tratadonan cu nos a mes na Aruba a y ta sigui pidi pa nan conta pa nos, ta trata di asuntonan cu nos mes ta haya ta bon pa Aruba. Awor si nos mes no tin e experticio of huristanan of e placa pa implementa e leynan cu ta necesario, anto pakico no laga nos amigonan yuda nos? Ki miedo tin? Ki malo tin? Nos ta prefera keda mediocre pasobra nos tin miedo of berguensa?" Asina Rene Herde di AVP den parlamento a declara den un entrevista puntrando e partidonan MEP y PDR pa splica pueblo ta pakico nan ta contra e e cambio di Statuut. Enbez di purba lanta miedo den pueblo, wak pueblo den cara y splica pakico nan ta contra. Rene Herde: "Entre e tratadonan tin asuntonan manera e tratado contra traficacion di hende, e tratdo contra corupcion, e tratado contra secuestro di hende, tratado contra financiamento di terorismo, tratado contra traficacion di droga, y hopi mas. Aruba a bisa cu tur e tratadonan aki ta deseabel pa nan conta pa nos. Pero nos mes no por a traha e leynan necesario. Y ta pesey Hulanda a bisa cu e ta bai traha nan pa nos den e caso cu nos mes no hacie. Awor si e tratadonan ta bon. Si ta pesey nos mes a pidi pa nan, pero no por traha e leynan, anto pakico nos ta contra pa Hulanda yuda nos den esaki.? Acaso si un hende haya su mes den necesidad, ta malo pa e accepta ayudo di su amigonan? Ta ki daño e ta cause? Ta ki forma di pensa esaki ta?"
E cambionan di Statuut cu ta necesario pa Antiyas wordo desolvi y pa forma e paisnan nobo di Corsow y Sint Maarten den Reino. Tambe pa e islanan di Saba, Sint Eustacius y Bonaire bira islanan cu ta forma parti di Hulanda. Esaki ta loke e pueblonan di e islanan aki mes a scohe pe. E partido MEP ta bisa cu nan lo vota contra di e cambionan di Statuut aki y asina troba e creasion di e paisnan Corsow y Sint Maarten e aña aki, pasobra den e Statuut a cambia e articulo 27 y a pone aden cu banda di cooperacion den ehecucion di tratadonan, cu si e islanan mes no traha e tratadonan, cu Hulanda lo hacie pa nos. Awor aki tin casi 100 tratadonan ta warda pa ehecucion pasobra aunke ta nos mes a pidi pa nan, nos no a traha e leynan. Rene Herde':"Enbez di MEP bisa cu nos no por a traha e leynan ainda pasobra nos no tin experticio of hurista, nan a scohe pa usa e excusa cu e cambio aki den articulo 27 lo mina nos autonomia. Mi no ta comprende ta unda, den ki forma y con nos ta bai perde algo di nos autonomia door di traha cu Hulanda y laga Hulanda traha nan pa nos. Al contrario. E tratadonan ta bon pa e calidad di bida y seguridad di hende na Aruba. Y ta pesey nos a pidi pa nan. Hulanda no por haci nada den esaki cu nos mes no kier! Mi sa cu esaki ta e temor cu MEP kier hinca den hende atrobe. Nan ta prefera di spanta pueblo y keda sin ehecuta e tratadonan, enbez di coopera pa mehora calidad di bida na Aruba! Esaki ta e "rumbo nobo" di MEP!"

Rene Herdé (AVP)

MEP kier usa e temor di perde autonomia pa sconde nan falta di goberna nos pais drechi

"SI awe e partido MEP ta asina contra di e articulo 27 inciso 3 di Statuut, nan mester bisa cu ora nan tabata den gobierno y tabata tin tur oportunidad pa pare nan no a hacie. Ta pa motibo di e ausencia constante di e gobierno di MEP den e trabounan aki den Reino, cu awe nos tin di haci cu esaki. Loke ta wordo yama e "no-participacion" di e gobierno di MEP den henter e proceso di restructuracion di Reino Hulandes, a haci cu Aruba a perde masha hopi oportunidad pa yuda crea un Reino cu areglo y structuranan cu ta miho. Pero e gobierno di MEP a prefer di bringa ocho aña cu gobierno Hulandes pa haya mas placa pa gasta enbez di traha na un Reino cu ta miho pa nos tur. Tur e cambionan cu ta bin den e structura di Reino a wordo discuti den gruponan di trabou y den mesanan rondo pa añanan largo durante gobernacion di MEP. Pero e gobierno di MEP a scohe pa no participa, pensando cu si nan no participa nada ta cambia na nos, lubidando cu ta hunto nos ta forma e Reino aki. MEP a scohe pa hunga e wega di avezstruz y a hinca cabes den tera pensando cu nada ta sosode e ora. En realidad MEP a core pa su responsabilidad cu pueblo di Aruba a dune pa cuida nos interes y mehora nos calidad di bida. Pesey awe nos tur tin di haber cu e consecuencianan di nan mal gobernacion den esaki tambe. Pero te ainda e "MEP NOBO" no kier reconoce e fayo aki cu nos pais. Y manera semper den pasado atrobe ta scohe pa busca otro hende pa duna culpa y ta purba saca e spantapajaro di "perde autonomia" for di bahul di triki biew, pa sconde nan fayonan grandi". Asina Rene Herde a splica e actitud y posicion di sconde pa responsabilidad di e partido MEP.
Rene Herde'a sigui splica cu tambe e ta tende cu e temor ta cu awor Hulanda por bai impone otro leynan cu nan kier riba Aruba. Leynan manera matrimonio di hende di mes un sexo y otro leynan cu Aruba no a scohe pe. Rene Herde':"Nada di esey ta berdad. Otro mentira di MEP. E Statuut no ta permiti esey. E articulo nobo di 27,3 tampoco ta permiti esey! E articulo aki ta regla solamente e tratadonan cu nos mes a scohe pe y solamente ora nos mes keda sin traha e leynan pa ehecuta esakinan. Den un mocion cu nos a presenta den Parlamento Hulandes na april e aña aki nos a pidi sosten di tur pais den Reino pa fortifica e cooperacion den traha e leynan, yuda otro cu experticio y hasta pone e fondonan necesario hunto pa sigura cu den tur e paisnan di Reino, tambe esnan chikito, nos por sigura e mes un nivel di gobernacion, seguridad persona, ensenansa, justicia y tur e otro asuntonan cu entre otro nos mes ta pidi pa regal via tratadonan. Henter e parlamento Hulandes a sostene e mocion aki. Kier men cu nos tin sosten di parlamento Hulandes y di e paisnan di Reino den Caribe pa regla e ehecucion di e tratadonan cu nos mes a pidi pe hunto. Y si nos hacie asina, nunca nos ni tin di laga otro hacie pa nos. Awor unda esaki ta afecta nos autonomia?"

RBTT a duna homenahe na e campeonnan mundial di little league

RBTT Bank, como sponsor principal di Aruba Little League, ta sumamente orguyoso di e logro historico di Aruba Little league Senior Division cu a titula campeon den World Series na Bangor, Maine.

Pa conmemora esaki, diahuebs atardi dia 26 di Augustus, RBTT Bank conhuntamente cu e emisoranan MiFM 107.5 y radio 1270 AM a organisa un homenahe pa e campeonnan mundial. Na e stadion Crismo Angela – Nadi Croes, Sra. Edna Farro, President & Country Head di RBTT Bank Aruba N.V., a hiba palabra unda ela felicita e hungadonan cu e gran logro aki y como aprecio pa nan bon trabou RBTT Bank ta regala nan e uniform den cual nan a representa Aruba den e Campeonato Latino Americano. Sra. Farro conhuntamente cu Sr. Pierre Rafini, Managing Director & Vice President Business Banking di RBTT Bank Aruba N.V., tambe a entrega e hungadonan un bunita potret como recuerdo.

Despues di e ceremonia e celebracion a sigi na Buster's Garage unda RBTT Bank a sorprende e hungadonan cu un regalo mas cual tawata un Nintendo Wii plus un Wii Fit. E coachnan tambe a haya un regalo den forma di un Visa Gift card cu un montante riba dje pa nan bon trabou. E hungadonan y e coachnan a keda hopi contento cu nan regalo.

Di nan banda e hungador y coachnan a sorpresa RBTT Bank cu un potret di e team ora nan a sali campeon mundial na Bangor. Di e forma aki nan a expresa nan gratidud pa e sosten cu RBTT Bank ta dunando Little League pa varios aña caba.

E aña aki e uniformnan di Junior y Senior League Division a wordo renoba y den luna di juli e hungadonan a bishita RBTT Bank unda e uniform a wordo batisa. Den e uniform aki e senior league a sali campeon di e Campeonato Latino Americano. RBTT tambe a aporta na e gasto di viahe di e otro liganan cu a bay exterior pa Campeonato Latino Americano y Caribense e aña aki.

Prome cu e hungadonan di Senior Division a sali pa Bangor, RBTT Bank a entrega na cada hungado y nan coachnan un "Visa Gift Card" cu un montante como regalo pa nan tremendo trabou durante e Campeonato Latino Americano.

RBTT Bank, e banco di Little League, ta felicita e team un biaha mas y ta deseanan hopi exito den nan futuro.





Parlamentario Clarisca Velasquez presente na Reunion di Parlatino

na Vera Cruz, Mexico

DIANAN 19, 20 y 21 di augustus ultimo Vera Cruz Mexico tabata sede di un reunion di suma importancia di e comision di Seguridad Cuidadano, Combate y prevencion di narcotrafico, terorismo y crimen organiza. E comision tin representacion di tur pais di latino America, Centro America y tambe Mexico! E comision ta bin hunto pa traha riba legislacion riba tema y problema cu nos paisnan ta confrontando manera ultimo a keda traha y aproba e ley marco contra narcotrafico, prevencion y tratamento di adiccion! E comision a cuminsa traha riba ley marco pa preveni, sanciona y combati trafico di persona (mensen smokkel y mensen handel) cu por cierto ta un problema grandi na e paisnan grandi manera Mexico, Colombia, Venezuela y hopi otro pais den Latino America y centro America. Y nos como pais chikito mester prepara legislacion cu ta preveni, sanciona y combati trafico di persona pasobra e no ta un problema leu y cu no ta pasa aki pasobra na e momentonan aki Aruba tin su prome caso oficial di trafico di persona (mensen handel) y nos mester prepara legislacion pa por preveni y combati e crimen horibel aki! Nos tin e crimen aki sanciona den nos codigo penal pero nos mester prepara mas legislacion pa preveni y combati esaki y pesey e reunionnan aki di Parlamento Latino Americano ta hopi importante pa Aruba pasobra nos por ta na altura con e paisnan aki ta atacando e crimen horibel aki y nos por haya hopi conocimento di nan legislacion y tambe adopta y adapta e ley marco cu nos ta trahando riba dje na Aruba su situacion. Tambe nos di e comision aki ta bai trata e tema y problema di secuestro. Secuestro Dios gracia no ta algo cu ta pasando ainda na Aruba pero nos tambe mester prepara y tuma nota di kico paisnan manera Mexico, Colombia, Venezuela, Argentina, Brasil y Ecuador ta haciendo den cuadro di secuestro cu nos por cuminsa prepara pa adopta y adapta e ley marco pa preveni, sanciona y combati e crimen di trato di persona. Nos por tuma nota con e paisnan aki ta atacando e problema grandi aki y cuminsa prepara e legislacion riba e tereno aki. Tambe e comision a concorda cu nos ta bai trata e tema di labamento di placa conhuntamente nos preveni, sanciona y combati labamento di placa na nos paisnan y estrecha e lazo di trabao riba e tereno aki. Aruba su contribucion lo ta grandi riba e tereno di labamento di placa paso for di añanan 1998 ya Aruba a cuminsa implementa legislacion riba e tereno aki. Nos por corda cu e aña ey M.O.T. a keda introduci conhuntamente cu LIFT, meldplicht pa instancianan y tipo di negoshinan manera lugarnan cu ta haci transaccion di placa y tambe despues a keda introduci e ley pa kita propiedad, placa y pertenencia di balor di un sospechoso cu a enrikese su mes contra ley cu placa obteni for di un crimen y tambe a bin ley pa meld placa cu bo drenta cu ne na nos frontera manera na nos aereopuerto por ehempel. Y dentro di poco e casinonan tambe mester bai meld na Banco Central contribuyendo asina na preveni e labamento di placa riba nos suelo Aruba. Pesey mes ta hopi importante pa



nos sigi tuma parti na e reunion di parlamento latinoamericano cu por cierto mayoria pais den region ta miembro pa asina nos intercambia di idea y traha riba legislacion cu por preveni, sanciona y combati e crimennan aki cu ta causando hopi tristeza y horor na nos paisnan y tambe con conhuntamente nos por bringa e crimennan riba tereno

Inscripcion pa Landsexamen 2011

ENTRANTE aña escolar 2010-2011 landsexamen pa Mavo/Havo/Vwo ta wordo examina segun "Estilo Nobo". Landsexamen segun e "Estilo Nobo" ta encera cu ta bai traha cu "Profiel". Por scoge entre tres dierente profiel, esta "Mens en Maatschappijwetenschappen", "Natuurwetenschappen" en "Humaniora".

Inscripcion pa landsexamen 2011 ta tuma lugar den e periodo di 1 september pa 30 september 2010. E formulario pa inscribi ta obtenibel entrante 1 september 2010 na Examenbureau, Belgiestraat # 2.

Formularionan cu ta jena completo y corecto por wordo entrega na Examenbureau. Candidatonan cu ta cumpli cu tur reglanan di inscripcion y a pasa e "screening" ta wordo notifica pa pasa entrega tur documentonan necesario pa complementa e inscripcion.

Tur inscripcion cu drenta despues di 30 september 2010 y esnan cu no ta jena completo no ta bini na remarca pa wordo procesa.

Pa por participa na landsexamen 2011 mester cumpli cu e siguiente rekisitonan:

Candidatonan no mag ta inscribi na un scol den dia of anochi.

Cu excepcion di:

Candidatonan den klas di examen cu ta bai un (avo) scol den dia of anochi y cu kier logra un diploma pa un materia (1 vakdiploma). E materia aki no mag forma parti di e pakete di materianan cu e candidato a scoge na scol.

Candidatonan den klas di examen cu ta bai un scol anochi y cu kier logra un certificado pa un materia (1 vakcertificaat). E materia aki mester ta un materia cu no ta wordo duna na e scol cu e candidato ta bai.

Candidatonan cu tin un of mas certificado otorga dor di Examenbureau cu no ta mas bieuw cu 5 aña.

Candidatonan mester tin entrante 1 april 2011 e edad di:

17 aña of mas pa por participa na e landsexamen Mavo;

18 aña of mas pa por participa na e landsexamen Havo;

19 aña of mas pa por participa na e landsexamen Vwo

Candidatonan mester entrega nan formulario di inscripcion na tempo (prome cu 30 september 2010), jena completo y na e instancia concerni.

Candidatonan cu a entrega nan formulario di inscripcion na tempo y cu a paga na tempo (prome cu 30 september 2010) e placa completo pa pasa examen.

Tambe ta pone candidatonan na haltura cu:

Entrante aña escolar 2010-2011 landsexamen pa Mavo/Havo/Vwo ta wordo examina solamente segun "Estilo Nobo".

Cu excepcion di:

Candidatonan di havo y Vwo cu tin certificado(nan), no mas bieuw cu 5 aña, pa e siguiente materianan Wiskunde A1,2 / Wiskunde B1,2 y pa e "deelvakken" Wiskunde A1 / Wiskunde B1 / Economie 1 / Natuurkunde 1 y Scheikunde 1.

Candidatonan cu e certificadonan "Handelswetenschappen I en Recht" y "Handelswetenschappen II en Recht" di Vwo por usa esakinan den aña escolar 2010-2011 pa delaster biaha hunto cu 5 of 6 otro materia mas pa obtene un diploma Vwo.

Certificadonan obteni via landsexamen (Examenbureau) ta valido pa un periodo di maximo di 5 aña. Esaki ta nifica cu certificadonan mas bieuw cu 5 aña a caduca.

Diamars 31 di augustus

Ultimo dia pa entrega formulario di scol pa clientenan di bijstand

DEPARTAMENTO di Asunto Social ta recorda nan clientenan cu tin yiu cu ta bai scol, cu diamars 31 di augustus 2010 ta ultimo dia pa entrega e formulario di scol.

Mayornan cu tin yiu(nan) of yiu(nan) di criansa mester busca e formulario na e scol na unda e yiu(nan) ta inscribi entrante 17-08-2010. Riba e formulario ey, cu Departamento pa Asunto Social a diseña specialmente pa e ocasion aki, tin un parti cu e mayor tambe tin cu yena corectamente y firma.

Ultimo dia pa entrega e formulario lo bay ta dia 31 di augustus 2010 y lo no bai tin excepcion. Den caso cu bo trece e formulario despues di e ultimo fecha ya menciona lo debolbe bo persona e formulario aki bek. Sea asina bon di trece e carnet di cobra bijstand. Tene na cuenta cu e declaracion di scol ta mara na e extra ayudo mensual di 100 fl. Si acaso no ricibi e declaracion di scol e ayudo mensual aki ta wordo gestop.

Por entrega e formulario na Team di Districto di SAN NICOLAS situa na caya Dick Cooper 11, ex-edificio di DIMAS te cu dia 30 di augustus 2010, di 8'or am pa 11:45 am y 1:15 pm pa 4'or pm. Of por entrega esaki na nos oficina principal di Departamento di Asunto Social, situa na Lagoenweg 11, piso abou te cu dia 31 di augustus 2010, di 8'or am pa 11:45 am y 1:15 pm pa 4'or pm.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu seccion di Bijstand na telefoon 5821100.

Centro di Bario Brazil ta informa hungadornan di Bingo

E wega di Bingo cu mester tuma lugar diasabra awor dia 28 di Augustus su fecha ta cambia y ta tuma lugar dia 1 di Oktober 2010, na e mesun sitio, esta den Centro di Bario Brazil y mesun orario.

Tambe esnan cu ainda no a cumpra nan carchi Bingo, por haci esaki tur dia na Centro di Bario Brazil of serca miembronan di directiva of yama sr. Belo Martijn na tel of 5946583 cu a laga sa cu su carchi ta saca premio sigur.

Un recordatorio tambe na nos comunidad, pa pasa dianan 4 te 10 di September pa mira e Exposicion di pariokia Brazil den centro di bario.

Ministro di Salud Publico y Deporte Dr. Richard Visser ta invita pueblo pa:

Diadomingo awo ta inaugura Caya Ange Perez

Na altura di e subida di Sabana Liber pa Kudawecha





ORANJESTAD, Aruba – 27 di augustus 2010: Ta trata aki di un personahe bon conoci den deporte di futbol, specialmente den e ekipo di Jong Aruba. Un futbolista cu a sa di representa Aruba y Antias exitosamente den torneonan internacional na Costa Rica, Panama, Jamaica, Surnam, Puerto Rico, Venezuela, Cuba, Corsou y Boneiro.

Diadomingo awo pa 4or di atardi, Minister di Salud Publico y Deporte, Dr. Richard Visser lo inaugural Caya Ange Perez oficialmente y ta invita pueblo di Aruba en general pero e pueblo di Noord y Sabana Liber en particular pa e evento aki. Lo inaugural e caya cu ta keda net na e subida di Sabana Liber pa Kudawecha (despues di e Molina) banda drechi drentando e compleho di cas.

Ange Perez den ekipo di Bubali Sport Club a bira sub campeon di Aruba su division di honor na aña 1967. Door di esaki e por a hunga su prome Copa Antiano di e cinco nan den su carera como futbolista. E mesun aña aki, Ange Perez a bay forma parti di e team profesional di Caracas, Club Deportivo Portugues pa hunga den e liga profesional di Venezuela. Asina Ange Perez a bira e prome Arubiano pa hunga den un team y liga profesional di futbol. Den e prome wega cu Deportivo Portugues, Ange Perez ta score un gol pa gana e encuentro. Deportivo Portugues a bira campeon e mesun aña cu Ange Perez a cuminsa hunga pa nan. El a hunga mas di seis aña exitosamente cu e team Deportivo Portugues y na
final di aña 1973, Ange Perez ta bolbe su pais natal y a afilia na Club Estrella di Santa Cruz. Cu e team di Santa Cruz, Ange Perez a participa cuater biaha den Copa Antiano.

Lamentablemente un ola traicionero a bolter Ange Perez su boto dia 25 di october 1979 cu consecuencia cu Ange a bay for di nos pa semper sin e consuelo di por a haya su curpa. Aunke cu Ange Perez, futbolista cu a haci Aruba su nomber conoci den paisnan grandi ya no t'ey mas, toch su ehempel nan manera: caracter trankil, disciplina pa deporte y recuerdonan lo keda graba pa semper cerca nos tur.

Minister Dr. Richard Visser ta invita su famianan, e pueblo di Aruba y muy specialmente e pueblo di Noord pa bin duna honor y respet na un personahe asina importante den bario na momento di inaugural un caya na su nomber.

Comedia ta sold out y diadomingo atardi 4'or tin function extra



PACHI Damon a yega Aruba cu un comedia bomba. E prome funcion tabata sold out. Diabierna y diasabra tambe. Diadomingo anochi tin algun carchi y ta casi sold out tambe. Pesey mes diadomingo atardi 4'or lo tin extra funcion. Hendenan a haci te yora cu e comedia "Awor Si Bo Number Ta Bai Hunga". Awe merdia carchinan pa extra funcion lo sali na Valero Esso Ville, Valero BLVD, Botica Santa Cruz y Botica Sta Ana na Noord. No perde!

Interesante presentacion di dr. Rodriguez









DIA 22 augustus ultimo, Reumaruba a organisa un mainta medico/informativo pa tur su miembronan y tambe pa publico en general.
Invitado especial tabata dr. Rodriguez, kende ta un huisarts cu a specialisa den auto-imunologia.
El a splica cu Reuma ta un malesa cu tin di haci cu e defensa den nos mesun curpa y el a trece diferente punto padilanti manera entre otro: E tiponan di reuma, e causa, sintomanan, e impacto cu Reuma ta trece cune p'e paciente, con ta detecta reuma, e diferente testnan, criterio, periodonan di revision.
Naturalmente dr. Rodriguez a duna recomendacion, tips y sugerencianan kico e paciente mes por haci pa yuda su mes.

E informacion tabata interesante p'e publico, ya cu un gran mayoria di e miembronan ta sufri di e malesa aki. Hopi pregunta a wordo haci
E tabata un mainta exitoso. Dr. Rodriguez a participa cu e ta haya e informacionannan aki hopi importante pa comunidad. Reumaruba ta gradici dr. Rodriguez pa su tempo liber cu el a dedica na su miembronan..

Ami ta yuda FAVI, Abo tambe?

Cu e lema aki FAVI ta incia su accion di donacion 2010

DIA 26 di augustus, FAVI a haci inicio na su accion di donacion pa aña 2010.
E meta di e accion di donacion ta pa recauda fondo pa asina FAVI por cubri su gastonan manera transportacion pa cliente (diesel, mantencion di bus etc.), actividad individual, den grupo y tambe gasto di coriente, awa y telefon. FAVI su servicio na cliente ta completamente gratis y esaki ta danki na e bon cooperacion cu FAVI ta ricibi for di e comunidad di Aruba.

Na centro di FAVI Willemien Thiel, Presidente di FAVI a gradici tur e colectantenan pa nan trabao cu nan a eherce den 2009. E directora nobo Cetty Baarh a duna un corto splicacion di e accion di donacion. Tambe Frida Himmelreich-Booi, cliente pero tambe voluntario a hiba palabra splicando e importancia pa pueblo sigui haci donacion na FAVI pa asina FAVI por sigui brinda y mehora su servicio na e clientenan.
Pa bira donador ta masha facil mes, coy e telefon y bisa nos cu bo kier duna. Bo aporte lo ta altamente aprecia. Pa tur informacion con pa bo bira un donador of pa cualkier otro informacion tocante di problema di bista bo por yama oficina di FAVI na telefoon 582-5222 of 582-5051 entre 8'or am te cu 4'or di atardi.



Chez Matilde ta kibra siman cu estilo

Tremendo happy hour y show di moda





DIARANSON ultimo, 25 di augustus Chez Matilde Restaurant a trese bek su famoso Kibra Siman. Un concepto hopi exitoso un par di aña pasa, cu a peticion di nan clientela exclusivo a worde treci bek, pero cu un twist espectacular. Kibra Siman manera e nomber mes ta menciona ta un evento na unda ta 'kibra' e 'siman'den mitad, riba un diaranson y ta duna tur cliente di Chez Matilde e oportunidad pa relaha y disfruta huntu cu nan colega of amigo di un anochi hopi ameno na unda Chez Matilde ta ofrece un bar menu cu prijs special.

E biaha aki Chez Matilde Restaurant a duna e concepto di Kibra Siman un buelta. Hunto cu Aruba Trading Company Retail Store, Dianleri y DCW shoes a presenta un tremendo show di moda na unda e tiendanan aki a mustra nan ultimo coleccion tanto pa damas como pa cabayero. Tur persona presente a disfruta di e show di moda aki cu a duna e anochi un toke di glamour y spontaniedad.

Danki na e patrocinio di marcanan manera Buchanan's, Viña Maipo Wines, 10 Cane Rum, Balashi y Belvdere por a ofrece un bar menu cu prijs hopi atractivo. E Kibra Siman aki tabata un exito rotundo y lo continua tur ultimo diaranson di cada luna cu mas sorpresa y entretenimento. E sigiente edicion lo ta diaranson 29 di september den Chez Matilde Restaurant.



Paseo Herencia Kids Bike Tour

PASEO Herencia ta cla pa ranca sali cu su prome Kids Bike Tour. E bike tour ta dedica na Shanayah Howell, un hoben cu a destaca den e deporte di BMX mundialmente. E evento aki lo tuma lugar diadomingo awor dia 29 di augustus pa 4'or di atardi. Ruta di e Kids Bike Tour ta cuminsa na Paseo Herencia y ta sigui pa L.G. Smith Blvd te na e crusada di The Mill Resort, lora man drechi pasa na J.E. Irausquin Blvd dilanti high rise hotels y despues ta termina bek na Paseo Herencia. Pa mas o menos 6'or di atardi lo tin un show di payaso y un sorpresa pa Shanayah. Paseo Herencia kier a gradici su sponsernan cu ta Taste of Belgium, T.G.I. Fridays, Aruba's Malta Balashi, Go-Gurt di Consales, 't Frietuurtje y FOFOTI Tours & Transfers.

Nos ta pidi e participantenan yega trempan cu nan bicicleta bunita decora pa asina por logra bai cu un di e premionan cu ta "The Best Decorated Boy & Girl Bike". Pa esnan cu a inscribi na Paseo Herencia por pasa busca nan t-shirt na e parking cashier situa na Paseo Herencia entre 2'or di atardi te cu10'or di anochi diabierna 27 di augustus. Participantenan cu a inscribi cu Maroushka Howell por tuma contacto cu 660-0357 / 584-1194 of cu Alan Howell na 594-3659.

Nos ta invita un y tur pa asisti na e Kids Bike Tour aki pa duna apoyo y reconocimento na Shanayah Howell, un otro arubano mas cu e titulo di World Champion.



Chofer burachi a drenta cas cu su auto

PRESENCIA di polis di Oranjestad a wordo pidi diahuebs 12.45 di madruga na un cas den Wilhelminastraat, unda e chofer G.R., naci na Aruba di 56 aña, bao di influencia di alcohol a drenta den un cas.

N'e sitio, polis ta topa cu e auto F-150 color shinishi number A-27162 cu su parti patras hinca den e porta di e cas.

Polis a constata mesora cu e chofer tabata basta bao di influencia di alcohol y a detene.

Famianan di G.R a bin n'e sitio y a bay cu e auto. Durante e asistencia a surgi un problema cu e doño di e cas, como cu el a rabia, dor cu e famianan a bay cu e auto, sin cu el a logra saca foto. E chofer G.R. a keda sera pa buracheria.

Homber cu no a debolbe placa a haya golpi

Diahuebs merdia 11.30, polis di Santa Cruz a bay na un cas na Santa Cruz, unda tabatin un pelea entre dos homber y uno cu a bay kita nan for di otro.

Na yegada polis ta topa cu e homber G.L., naci na Aruba di 66 aña cu ta bisa cu el a caba di bringa cu e homber R.F. pa placa. E ta bisa cu el a duna R.F. placa pa cumpra cos pe, y no a dune e resto di placa. M.L. cu tabata n'e sitio a bay kita nan di otro y a haya golpi.

Polis a mira cu e tabatin golpi na su brasa banda robes y tabatin dolor na su pecho banda robes. R.F. no tabata n'e sitio, pero polis a supone cu tambe a haya golpi, como cu e lugar tabata tur na sanger gespat. Polis a bisa M.L. pa bay poli pa tratamento y despues e por bay duna keho na Recherche.

"Cu bida, pasion y amor mi a dedica na dje, y e mesun bida, pasion y amor mi kier pa boso hacie pa mi pista."

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento tragico di nos Boss:



Sr. Juan Werleman
***21-12-1942 †26-08-2010**
na edad di 67 aña
mihor conoci como:
"Juan Grandi, Juancho, Papa, The Boss"

Na nomber di su:

Tata: †Antonio Werleman
Mama: Sra. vda. Maria Anna Werleman- Geerman
Casa: Sra. Daney Werleman
Yiunan:
Lucio y Mirla Werleman
Mauritz y Minoushka Werleman
Wandry y Jenny Werleman
Yiunan di criansa:
Karen y famia
Jessica
Giovany
Jonathan
Gilbert Sanchi y famia
Nieto/anan: Ann Mary, Andrew, Dwayne, Jean- Pierre, Shawn, Emanuel, Johan Sebastian, Jessica Alessandra
Mama di su yiunan:
†Clara Wernet
Luz Marina
Rumannan:
Marina y Jerry Franken y famia
†Meta y Amabel Henriquez y famia
Sita y Chemmy Dubero y famia
Roly Werleman
Mena y Coby Rasmijn y famia
Dina y Tom Croes y famia
Buchi y Nieva Werleman y famia
Helen y Roland Angela y famia
Frank Werleman
Rustico (Tico) Werleman y famia
Enrika Werleman y famia
Ricardo (Cadochi) Werleman y famia
Tanta y omonan:
Diana y Calvin Sulbaran y famia
Lucas Geerman y famia
Pablo Geerman y famia
Chenta Geerman y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba y Hulanda
Swa na Colombia
Manera ruman y yiunan:
Giovany Leo, Ryan de Mei, Vale Croes, Noel Geerman, Enrick Lopez, Anthony Evertsz
Emilo "Targo" Ortiz.
Tur official di pista.
Amigo y amiganan:
Henny Leo, Maikito y Freddy Riuz, Rochi varis, Lin Angela, Juancho Werleman, Manuel da Silva, Kenny van Putten, Marc Varis, vda. Maria Varis, Fifi Hoi Sing Loy, Maria Winkel, Shon Pa Lopez, Frans de Mey, Buchi Croes, Ven Eman, Edmond Croes, Jayson Geerman, Feli Lacle, Andres Wernet, Albeiro Villada, Joy y Flip Werleman.

Demas famianan y amigonan di Team Drag Racingnan; Corvette Club, Seaport Casino, demas conocirnan na Aruba, Corsow, Merca y Puerto Rico, Colombia y Hulanda.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home, Cumana # 76, diadomingo 29 di augustus 2010 y dialuna 30 di augustus 2010 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
y laga esakinan keda den tur bunitesa.

Nos ta participa cu a fayece cristianamente den Señor nos esposa, mama y ruman:



Virginia Ofelia Geerman- Loopstok
mihor conoci como "Ina"
***27-11-1962 †24-08-2010**

Na nomber di su:

Esposo: Eloy Geerman

Yiunan:
Joshual (Otty) y Juraima
Josmary y Gerald
Elroy Buchi) (

Manera yiu: Nadine Vrolijk

Rumannan:
Myrna Loopstok
Simon Loopstok y famia
Rudy y Nubia Loopstok y famia
Greta Loopstok y famia
Roland (Lando) y Yolanda Loopstok y famia
Vera y Ovi Croes y famia
Marieta y Mario Dirksz y famia
Eda y Versi Vrolijk y famia
Hector (Toy) y Vivian Loopstok y famia
Sonia y Hairo Faro
Jean y Vale Girigori y famia

Suegra: vda. Petra Geerman- Angela
Ihannan: Glenn Croes y Abigail Boye

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda
Primo y primanan

Omo:
Juan Loopstok
Mashi ernandeH

Mihor amigo y amiganan: Hans, Ina, Magaly, Theo, Diana y Erica

Tur su rumannan den cristo di Iglesia El Farro y pastoor Frederick Heemstad y famia, tur su coleganan di AMC Unicon y Hagemeyer, domino team Bubali La Moderna y Urataka y di Rooi Afo Fan Club.

Demas famia: Loopstok, Geerman, Croes, Dirksz, Vrolijk, Semerel, Boye, Boekhoudt, Everon, Farro, Maduro, Gomez, Paula, Girigori, Lopez, Tromp y Hernandez.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 28 di augustus 2010, di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana pastoor Kraan Winkel na Paradera. For di 12'or pa 1'or lo tin un sirbishi special na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Rooi Afo # 48

Doño di lugar di drecha tire cu tirenan horta

POLIS a bay diahuebs atardi 3.30 na un lugar di transporte pa un kiebro. Na yegada polis a papia cu e doño.
R.C., naci na Aruba di 69 aña, kende ta declara na polis cu el a reconoce su tirenan cu a wordo horta den su deposito.
E ta bisa cu ta trata di 4 tire marca Supermax, cu ta tirenan cu e so ta manda importa y ta usa nan solamente pa uso nan di su trucknan di carga.

El a bisa polis cu el a bay informa pa tire na un lugar di drecha tire na Cumana y a puntra si nan ta bende tire grandi.
Eynan el a haya 4 tire cu el a reconoce cu ta su tirenan, e mesun marca y e mesun modelo.
Polis a papia cu e E.V.R., naci na Venezuela di 60 aña y e ta bisa cu el a cumpra e tirenan for di un persona pa 900 florin, pero e no ta corda unda el a bay busca nan. Polis a detene E.V.R. pa cumpra articulonan horta y a confisca e tirenan. Investigacion ta sigui.

Aruba Bank a ricibi nos campeonnan

Cada un di e hungadonan ta un "role-model" pa nos hubentud



NOS team di Senior League World Series Champions a bishita Aruba Bank. Durante un ceremonia cortico miembronan di Gerencia y algun personal di Aruba Bank, a pasa un rato ameno hunto cu nos heroenan.



Ryan Kock, miembro di Gerencia a dirigi algun palabra na nos campeonnan: "Boso logro a trece un ambiente di positivismo den nos comunidad en general y en special den deporte. Boso a duna specialmente nos muchanan cu ta practica deporte un estimulo. Nan tambe lo kier traha duro, persevera pa logra locual boso a logra. Awor boso cada un ta un 'role model' pa nos hubentud".
Alavez el a gradici nan pa e tremendo promocion cu nan a haci pa nos dushi isla. Tambe a yama manager Gregg Manuel y Milton Croes y coach Rayborn Didder, danki pa nan tremendo trabao. Voluntariamente nan a dedica hopi tempo, energia y pasenshi pa e team aki por a yega asina leu. Ryan a continua " Un palabra di gratitud pa boso mayornan y famia, nan tambe ta forma parti di boso exito".

Despues tur hungador a ricibi nan certificado di Afl. 250,= pa nan Cuenta di Spaar di Studiante y un regalo di Aruba Bank. Manager y Coachnan tambe a ricibi un gift certificate y un regalo.

Aruba Bank ta desea cada un di e hobennan aki hopi exito y cu nan lo continua practica nan deporte cu mesun disciplina, animo y energia pa retene e titulo mundial Senior League World Series Champions.

Problema ora restaurant tarda pa sirbi cuminda

Doño di un restaurant a pidi presencia di polis diahuebs anochi 11.15 na un restaurant dilanti un highrise hotel, pa un grupo di Venezolano cu no kier paga locual cu nan a ordo.
Na yegada polis a papia cu e doño D.A.F. y un guardia J.C., naci na Colombia di 40 aña, kende ta bisa polis cu un grupo di Venezolano a pidi cuminda y no kier paga. Nan a bisa polis cu despues cu nan a come e appetizernan a bay.
Polis a bay busca e grupo den e hotel, unda nan ta hospeda, pero no a topa cu nan.

Despues polis a haya informacion cu nan ta den un fastfood restaurant den becindario. Polis a bay y a topa cu e grupo. Polis a puntra e grupo si nan tabata den un restaurant prome, nan a admiti y nan a bay cu e polisnan pa intermediacion.

Eynan e homber turista R.S.H., naci na Venezuela di 43 aña, ta bisa polis cu nan a come appetizer so y nan a keda warda hopi ora y a keda sin haya e lobster cu nan a ordo, dor di esey nan a rabia y a bay for di e sitio.
El a bisa polis cu e no ta paga e cuenta. Segun el a declara cu no ta bay p'e placa, pero p'e principio.
E doño a duna nan un descuento basta formal, pero asina mes el a keda bisa cu e no ta paga. Polis a intermedia, pero sin resultado.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

A fayese cristianamente:

GEORGES EULALIE ANICET SPELLEN-WILLIAMS
mihor conosi como Oma, Moeke, Ninie
*** april 17, 1921 † augustus 26, 2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
2946
7228
2348

ZODIAC
8521 Libra

BIG FOUR
1514

SUPER FOUR
3751

DIARIO
0700
4113
4261

CORSOW
8055
7140
6932

LOTTO DI DIA 06-07-18-21-26

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica St. Anna
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Vis
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com .
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com .
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Les di balet pa principiante





OTRO siman, docente Anna Buriakova-Fit ta cuminsa cu les di balet pa mucha entre 7 cu 16 aña. E lesnan lo tuma lugar diabierna atardi di 4'or pa 5'or. No ta necesario pa tin experencia den balet pa por inscribi. E lesnan ta pa principiante, y e docente lo trata tur elemento di balet.

Anna a ricibi su formacion na Russia, unda ela gradua "with honors" na College of Culture and Art St.Petersburg den coreografia y baile. Anna a baila den diferente teatro na entre otro Russia y Italia. Na aña 1998, e'la a bin Aruba pa baila den e show di Allegro Resort. Tambe e tabata docente di balet na Club di Movimiento.

Pa mas informacion tocante les di balet bishita e website www.davinci-aruba.com of yama Anna na telefon 737 3232. Diadomingo 29 di augustus lo tin un atardi di informacion. Esaki lo tuma lugar entre 4'or y 6'or na Da Vinci Academy. Aki por papia cu e docente, haci pregunta y inscribi.

Da Vinci Academy ta e centro nobo pa arte y musica. E academia ta ofrece curso di entre otro musica, arte visual, teatro y expresion. Calidad y integridad ta dos punto hopi importante den e filosofia di e scol y esaki ta refleha den e team dinamico di docente: Armand Simon (piano), Martin Buitenweg (guitara), Belinda de Veer (arte visual), Marieke Ladrak (AMV), Anna Buriakova-Fit (balet), Doodle Sofia (cuatro), Gwendy Sneek (Xpresion), Nicole van Eer (canto), Danilo Geerman (arte visual), Alexandra Bauschat (yoga), Hester Matthijsse (violin) y Takhai Mohamed (teatro).

Da Vinci Academy ta situa na Vondellaan 2, banda di Cas di Cultura.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
No pèrdè bo balioso tempo den personanan cu no ta comparti bo mesun interesnan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo estado di ánimo ta afectá bo salud, pa locual ta hopi importante pa distraibo y laga e tensionnan sali..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tuma e cosnan cu calmo, ya cu abo mihor cu ningun hende sa con resolvé faborablemente.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Loke a afectábo den pasado, ya no ta bolbe den bo bida. Bo tin e tendencia di keda stancá den e recuerdonan di pasado pero forsa bo mes move padilanti..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Haci cosnan bon cu bo placa, pero mas cu nada controlá. Bo pareha ta reclamá un promesa cu ainda bo no a cumpli.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
E dia di awe ta excelente. Probechá pa pone bo briyante ideanan den accion. Ser mas cuidadoso den locual cu bo ta priminti.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta landando den awanan profundo encuanto bo relacionnan. Tene hopi cuidao pa no revelá secretonan di otro hende.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Busca e banda positivo di tur cos y divertí bo en grande. Loke algun ta considerá suerte pa bo, lo ta un recompensa pa tur esfuersonan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No stòp bo plannan pa otro hende cu ta nenga na cooperá cu bo, ora mas nan tin mester di bo. Esun cu ta trata na intimidábo lo no tin éxito.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Suerte, specialmente den negoshi, ta continuá na bo banda. Sigui dilanti cu tur proyecto cu bo tin na mente.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Evitá tur conflicto òf confrontacion specialmente cu personanan cu ta traha hunto cu bo. Realisá cu ta inútil pa nan cambia nan manera di pensa.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Enfrentá sin miedo algun erornan bo lo progresa. Pone na promé lugar bo stabilidad emocional. No permití cu e preocupacionan ta cansabo

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 28 augustus 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	2.69	2.74	2.80
Zwitserse Frank per CHF. 100	173.87	174.59	175.39
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	208.26	210.16	212.27
Euro per XEU. 100	224.38	226.42	228.70

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

E fin di siman aki

Tin e Aruba International Pro-Am Golf Tournament 2010



ARUBA Tourism Authority a ofrece un conferencia di prensa casual na Tierra del Sol Golf Course pa anuncia e di 16 Aruba Pro-Am Golf Tournament anual cu ta tumando lugar e fin di siman aki.

Un gran cantidad di ekipo lo participa, procedente di 10 pais, entre nan, Merca, St. Thomas, Hulanda, Aruba, Corsow, Puerto Rico, Brazil, Venezuela, Colombia y Argentina.
E representantenan internacional di Aruba Tourism Authority tabata preparando p'e evento aki di golf di clase mundial dor di organisa "Copa Aruba," esta un torneo local di golf den nan paisnan respectivo.
E ganadornan di e torneonan local aki ta wordo selecta pa hunga aki n'e Aruba International PRO-AM Golf Tournament, tumando lugar di dia 27 pa 29 di augustus na Tierra del Sol.
Aruba International Pro-Am Tournament a nace como e Johnny Walker Tournament y a cambia su nomber 9 aña pasa ora e ATA a tuma e torneo over como un evento internacional, promoviendo Aruba como un destinacion di golf.

E torneo awor ta conta cu e sponsornan Balashi Beer, AWA & Samuel Adams, Colombian Emeralds International, Aruba Aloe, Divi Links, y TopCar, ofreciendo un auto n'e ganador di un hole-in-one durante e torneo di dos dia.
Registracion lo tuma lugar awe diabierna n'e club-house, cu un cuminsamento di shotgun programa pa 12:30 riba diasabra.
Yudando pa ricibi e hungadornan durante nan estadia, Divi Village y Tierra del Sol su departamento di huur di villa.
Algun top Profesional di Golf ta planea pa participa, incluyendo e profesionalnan local di Tierra del Sol, Adam Williamson y di Divi Links, James Kiley.

Bo a inscribi caba? Por haci esaki prome cu competencia

Caminata den Grupo di 6 ta mañan

RIBA calendario di actividad di IDEFRE tin pa diadomingo awor dia 29 di augustus 2010 e popular competencia di caminata den grupo di 6. Esaki ta tuma lugar dilanti di Varadero Yacth Club for di unda e prome grupo ta sali exactamente pa 5:30 p.m. E ruta di e competencia ta cubri un distancia di 6 kilometer.

E evento ta organisa pa P.I.A. (Personal di IDEFRE Activo), y tin posibilidad pa bo inscribi ainda prome cu e competencia start. Esaki ta posibel for di 4'or di atardi dilanti di Varadero Yacht Club. Costo di participacion pa persona ta solamente Afls. 10,-. Bo por forma bo grupo di 6 y participa. Ta duna oportunidad na esnan cu no por logra forma un grupo di 6 pa participa individualmente, pero nan lo no bin na remarca pa premiacion.

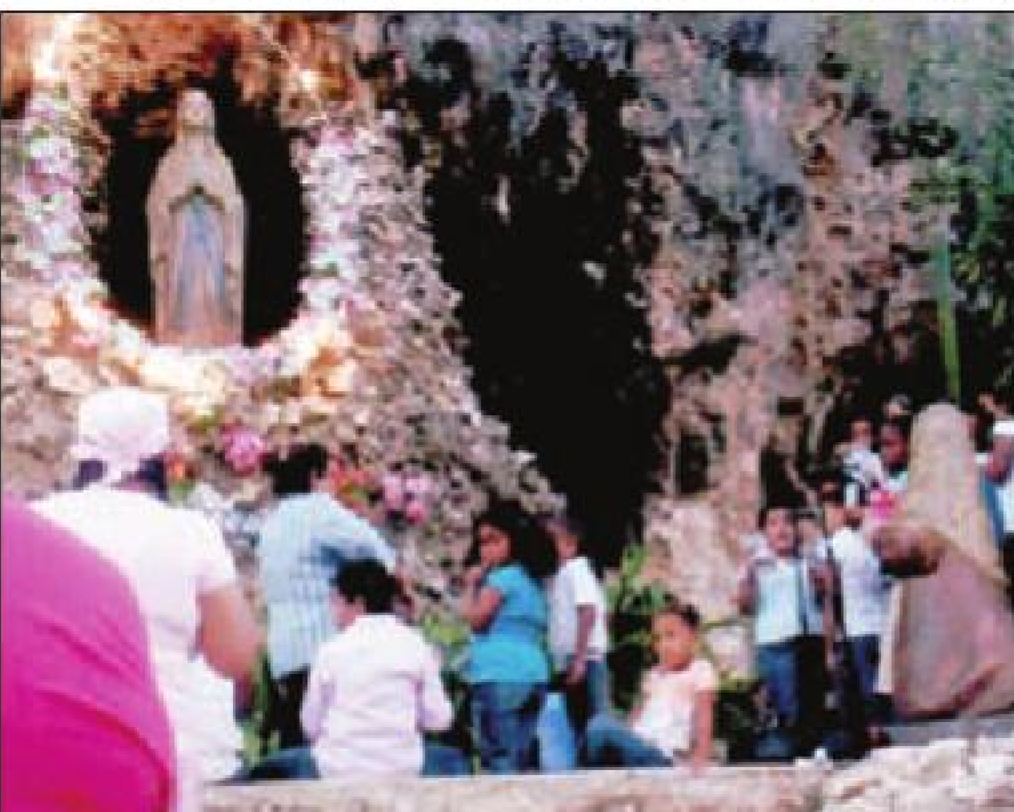
Categoria competitivo
E premiacion ta pa esnan cu forma un grupo di 6 y den e categoria competitivo e grupo mester ta forma di 3 damas y 3 cabayeros. Lo tin premio pa e prome 3 gruponan cu yega final y tin e mihor tempo.

Categoria recreativo
Pa bo participa den e categoria recreativo, e grupo por ta forma di 6 persona of mas. Y den e categoria recreativo e premionan ta pa:
E grupo mas creativo uniforma;
E grupo mas hoben (den averahe di edad di participantenan);
E grupo di mas edad (den averahe di edad di participantenan).

P.I.A. ta invitabo pa participa na e Caminata den Grupo di 6 di mayan diadomingo cu ta tuma lugar pa 5:30 p.m. dilanti di Varadero Yacht Club. Por tuma contacto cu 593 0458 pa mas informacion di e actividad.

Tur ultimo diasabra di luna di 8 pa 9or di mainta

Misa Catolico St. Theresita ta invita tur hende pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa na Grot di Lourdes



NA San Nicolas ta situa un Kapel Catolico, estilo Romano construi den e grot. E grot ta situa riba e 'Black Hill' na Seroe Preto.
E sitio di Grot di Lourdes a wordo nombra n'e sitio Lourdes famoso y religioso na Francia.
E grot aki a worde construi na aña 1958 bao guia y supervision di Pastoor "Erkamp" y su parochianonan.
E statua di Mama Maria, tin un peso di 700 kg, y a wordo poni den e grot cu ayudo di un compania di construccion, cu a haci uso di un kraan.

Tur aña, riba fecha 11 di februari (Fiesta di Lourdes), un procesion ta sali for di Misa Catolico St. Theresita na San Nicolas, p'e Grot di Lourdes , unda ta sigui cu un Santo Sacrificio di Misa.

E Misa Catolico St. Theresita ta organisa cada ultimo diasabra di luna un Santo Sacrificio di Misa n'e sitio di Grot di Lourdes.

Tur hende ta cordialmente invita pa participa n'e Misa ey n'e sitio unico. E servicio lo ta mainta di 8'or te cu 9'or. Pa mas informacion por tuma contacto cu sr. Juan Werleman na su cell #561-2388.

Benta di T-shirt unico pa recauda fondo

Accion pa haci nos hubentud liber di sigaria a cuminsa

Kiosco na Paseo Herencia habri tur atardi 6or





E siman aki na Paseo Herencia ta cuminsa bende T-shirt pa hubentud cu e mensahe cu sigaria ta haci bo menos atractivo. E accion ta parti di un campaña pa yuda conscientisa nos hubentud cu sigaria ta malo pa bo salud y ta miho bo no cuminsa huma mes. E T-shirt cu ta exclusivamente pa esnan bao di 18 aña ta di un calidad masha halto y sumamente atractivo y lo ta na benta na e kiosco na Paseo Herencia tur dia pa algun dia cuminsando diabierna dia 27 di augustus.

E accion a cuminsa pa un grupo preocupa cu e consecuencianan di sigaria riba nos hubentud y a haya apoyo di un grupo grandi di persona, compania y instancia cu a permiti e proyecto cuminsa. E magnitud di e proyecto ta asina grandi cu a logra haya Kiwanis of Aruba pa adopta e proyecto y conhuntamente cu Kiwanis Key Club ta cooperando pa haci e proyecto un realidad. Den weekend e miembronan di Kiwanis Key Club a yuda verf y drecha e kiosco na Paseo Herencia pa prepar'e pa cuminsa bende e T-shirtnan. E kiosco lo wordo maneha pa miembronan di Kiwanis Key Club como parti di nan contribucion na nos comunidad.

Estadistica ta comproba cu sigaria ta mata mas arubiano cu droga ilegal, accidente di auto, alcohol, AIDS, homicidio y suicidio hunto. Sigaria ta e causa evitabel mas grandi di malesa y morto prematuro y ta brinda un bida di sclavitud, malesa cronico y debilitante y te hasta morto. Mayoria di esunnan cu ta huma a cuminsa na e edad di entre 12 pa 18 aña ya cu esaki ta e edad mas vulnerabel pa wordo influencia door di otro. Sigaria ta forma un menasa enorme pa nos hubentud y e fondonan cu recauda lo bay pa cuminsa un campaña den media y riba internet cu lo educa esnan jong riba e consecuencia di humamento. Esaki cu e meta principal pa yuda nan tuma e decision di no cuminsa mes. SI NAN NO CUMINSA, NAN NO TIN CU STOP!!!

E kiosco na Paseo Herencia lo ta habri pa solamente algun dia y ta recomenda esunnan cu kier cumpra nan T-shirt pa pasa mas lihe posibel.









E feliz ganadornan di e iPad campaign di Pepsi!









MANERA ya tur hende sa, Pepsi a bin cu su campaña único y exitante, caminda a rifa no uno pero 7 iPad nobo nobo!

E oficina di Pepsi dialuna mainta dia 16 di augustus tabata hopi druk cu hende cu ainda kier a tira nan ticket ultimo ora den e buzon. Dialuna atardi tabata tin e sorteo na unda e man inocente di Srta. Stacey de Veer a sinta mey mey di sero di ticketnan y a scohe wowo cera e ticketnan ganador den presencia di abogado Srta. Jurima Bryson.

E feliz ganadornan ta: Vanessa Tromp-Guzman, Shawn Holmond, Kimberly Henriquez, Elias F. Almeida, Luz-Mary Willems, Caroline Stamper, y Randa Baroud

Un di e ganadornan no por a bin pa motibo personal pa e entregamento oficial, pero tur tabata sorpresa ora di ricibi e yamada cu nan a gana y a keda masha contento mes ora a ricibi nan iPad nobo nobo diabierna atardi durante e entregamento oficial na oficina di Pepsi. E tablet computer di Apple ta e innovación nobo nobo y masha popular cu tin multi touch display mescos cu un iPod Touch y iPhone y cu ta uza e plataforma pa audio visuals manera buki, revista, cine, música, wega y internet.

D. de Veer & Son y Pepsi ta gradici tur e tiendanan participante y principalmente e pueblo di Aruba cu a sostene e campaña aki en grande! Masha Danki Aruba! Y keda pendiente, paso Pepsi lo bin cu mucho mas sorpresa nan na caminda!



